



NOVA ГАЗЕТА

№43(400), Листопад 22, 2016, Нью-Йорк

№43(400), November 22, 2016, New York

АМЕРИКА СЬОГОДНІ



**НОВА АДМІНІСТРАЦІЯ США:
ЯКОЮ ВОНА БУДЕ?**

СТОР. 8

ЗА КИЇВСЬКИМ ЧАСОМ



**З'їзд руху нових сил:
ЗА УКРАЇНУ БЕЗ ПОРОШЕНКА**

СТОР. 5

У ГРОМАДІ



**ДУХ КВІТКИ ЦІСИК НА БАЛУ
ВИШИВАНОК У НЬЮ-ДЖЕРЗІ**

СТОР. 15

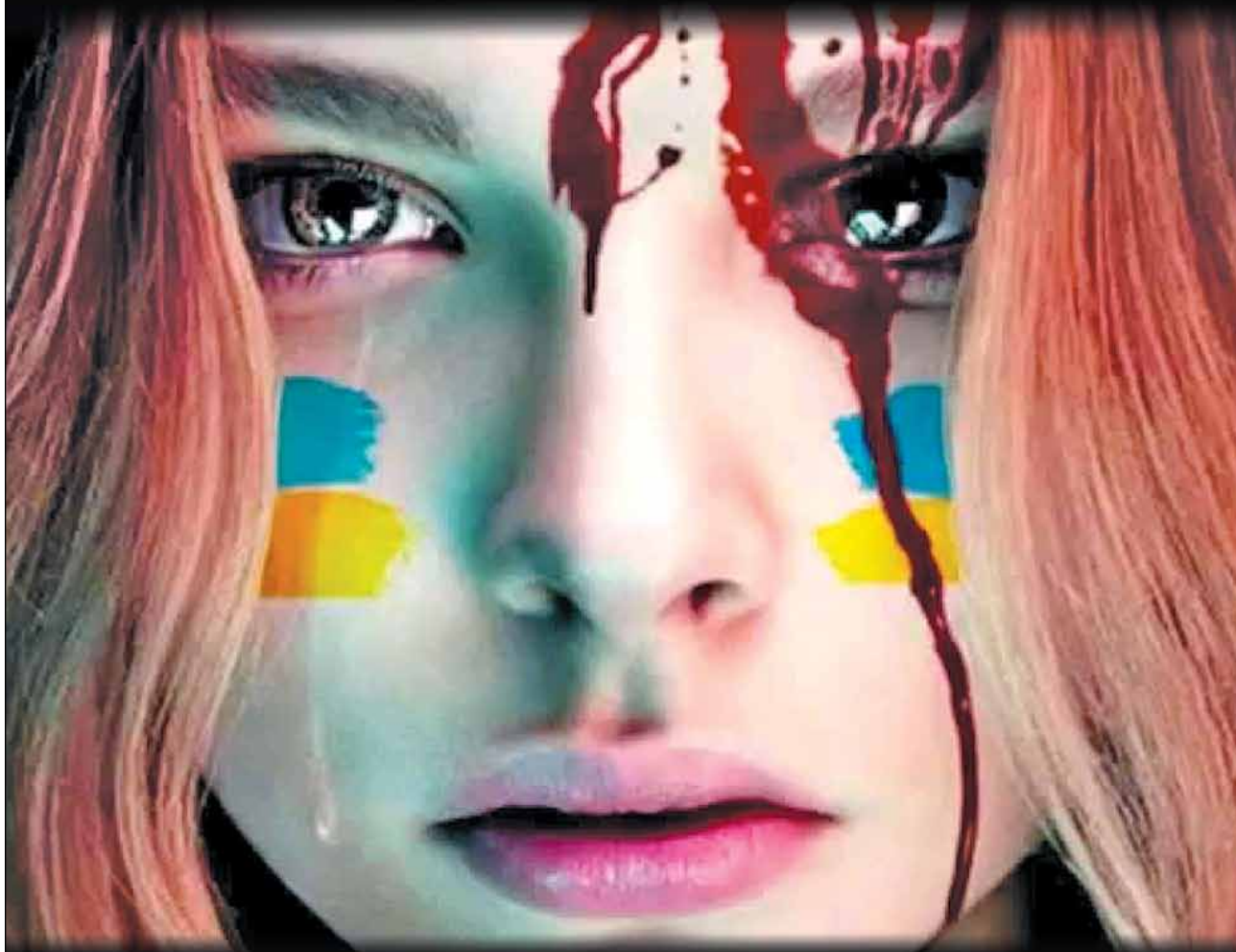
ВІД ШТАТУ ДО ШТАТУ



**ПОТЯГИ В ОСІНЬ: ВІД АЛЯСКИ
ДО НЬЮ-ГЕМПШИРА**

СТОР. 20— 21

ЄВРОМАЙДАН: ТРИ РОКИ ПОТОМУ



СТОР. 6

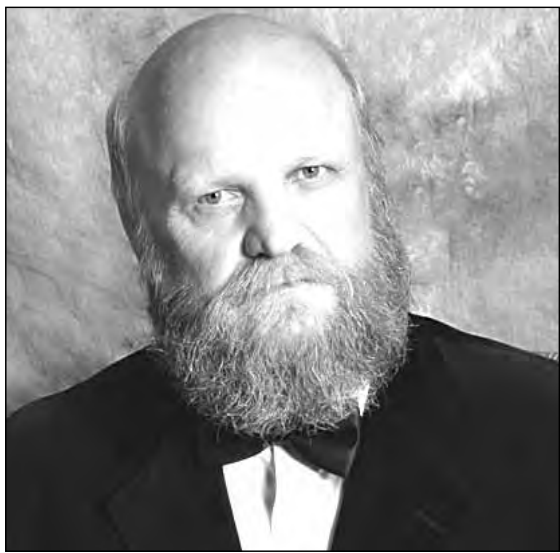


З ДНЕМ ПОДЯКИ!

NOVA ГАЗЕТА
сердечно вітає всіх
З ДНЕМ ПОДЯКИ

й дякує своїм читачам, рекламодавцям, спонсорам, приятелям, однодумцям та всій українській громаді за підтримку та небайдужість. Нехай Господь у цей доленосний для України час і повсякдень буде прихильним до вас, ваших родин і ваших осель!

HAPPY THANKSGIVING DAY!



65 рядків від редактора

Доброго дня, шановні читачі!

Яке чудове наближається свято! День подяки! Шкода, що немає такого в українському календарі. Бо це унікальна нагода подякувати за все Богові й батькам, рідним і близьким, колегам і однодумцям, друзям і соратникам. І просто добрим людям, які пишуть і кажуть нам: «Дякуємо, що ви є».

Зовсім недавно зателефонував до редакції знаний у нашій громаді голова Товариства політв'язнів і репресованих пан Качор і сказав саме ці заповітні слова. З його вуст вони особливо дорогі, бо пан Качор пройшов через усі жахіття нацистських концтаборів, але, проживши на білому світі більше 90 літ, не озлобився, а, навпаки, після усього пережитого став ще добрішим.

А буває навпаки. Пише нам якийсь дуже злий пан і вимагає, щоб ми писали те, що йому до вподоби. Хотів він, щоб Гіллари Клінтон стала президентшою, значить і ми повинні були того хотіти. Бажав, аби Дональда Трампа всі висміювали й обплівували, значить і ми повинні були того бажати. Але так не буває. Причому пише нам цей пан зі страхітливими граматичними помилками, що свідчить про його не дуже велику освіченість, але переконаний, що має право вимагати й розставляти в чужому житті акценти.

Втім, День подяки дає нам можливість не тільки подякувати всім за зроблене добро, а й простити тих, хто сіяв досі ненависть. Можливо, почувши чарівне «дякую», такі люди зміняться, зроблять ревізію своїм вчинкам і словам. І тоді стане менше в світі зла.

Оглянімося довкруги. Довкола нас стільки горя і сліз! Допоможемо, чим можемо, аби люди, яким у даний момент набагато гірше, ніж нам, сказали у відповідь на наше добро: «Дякую».

Напередодні цього прекрасного свята зустріли ми в українському «селі», що на Другій авеню в Мангетені, воістину святу жінку Дарію Козак-Тимець, яка взяла на себе тягар чужого горя й доглядає, дає прихисток, годую воїна-героя, який втратив на Східному фронті зір. Разом з пораненим вона зі сльозами молиться Богові й просить його, аби дав шанс цьому воїну знову побачити світ, аби зробили йому лікарі операцію й повернули зір. Кожний з нас, хто знає й не знає цієї жінки, нехай підійде до неї й тихо скаже: «Дякую».

Нехай кожний з нас скаже оте чарівне «дякую» й цьому славному воїну-герою, полковнику Віталію Галицину, який за всіх нас стояв на Донбасі на перепоні путінській орді, що знову хотіла повернути Україну в своє стійло.

Скажімо «дякую» своїм батькам, чоловікам і дружинам, дітям і онукам, рідним і близьким, знайомим і незнайомим. І від цього слова стане світліше на нашій стражданій Землі.

Але найперше скажімо «дякую» нашому небесному Творцеві, який тримає нас і наших рідних у своїй опіці, дає хліб насущний і дах над головою, стоїть на перепоні слугам сатани, які хочуть запалити на нашій прекрасній планеті Третю світову війну.

Нехай кожний день нашого життя розпочинається й закінчується словом «дякую». Вечірнє сонце, дякую за день! Вечірнє сонце, дякую за втому. За тих лісів про-світлений Едем і за волошку в житті золотому. За небо в небі, за дитячий сміх, за те, що можемо, і за те, що мушу. Вечірнє сонце, дякую за всіх, котрі нічим не осквернили душу. З Днем подяки!

З пошаною до вас,
Валентин Лабунський —
головний редактор «Нової газети»

НАГОЛОСИ Й АКЦЕНТИ



НАВІЩО ЇМ УКРАЇНА?

Владоможці й олігархи, які, як відомо, є власниками майже всіх провідних медіа в Україні, постаралися, аби галас довкола оприлюднених в їхніх електронних деклараціях багатств, трохи підупав. Але волати про це треба щодня, інакше знову розпочнуть активну діяльність, спрямовану на набивання матраців готівкою доларів та євро.

Реакція суспільства на цей виклик йому стала такою, як у однієї героїні Достоєвського: «І в цей момент вона зрозуміла, що не кохає його, хоча знала про це завжди». Справді, хіба ми раніше не знали про моральне обличчя й життєві цінності тих, хто нами править?

А тепер лише отримали документально-цифрове підтвердження своїх знань. То хіба не було відомо, що духовні цінності у них, м'яко кажучи, не на першому місці? Головне — це долари, євро, гривні, золото, платина, діаманти, хутро, смарагди, рубіни, картини, шедеври мистецтва (надзвичайно дорогі), зокрема й твори знаменитого ювелірного майстра Фаберже. А також палаци, вілли, квартири, яхти, садиби...

Абсолютно неймовірно, щоб люди, які не займалися бізнесом, могли все це заробити чесною «не-посильною» працею. Тоді як мільйони простих українців віддають останнє на допомогу фронту, ці не квапляться ділитися з країною під час війни. Не сумніваюся, що в разі жорстокого вибору між Україною і своїм бараклом, вони захищатимуть своє баракло. Як справедливо зауважив Богдан Гаврилишин незадовго до смерті: «Патріотичних, компетентних і порядних людей в українській владі немає». На що може розраховувати країна з такою морально гнилою верхівкою? Багато століть тому було написано текст, що називався «Слово про загибель Руської Землі», й там такі є слова: «Про Світло світлая і украсно украшена Земля Руська і многі красотами удивлена єси, всього єси сповнена Земля Руська, але бояри Руської землі — не добрі». Минули століття, а наша ситуація з «боярами» аніскільки не поліпшилася. Весь сенс їхнього життя в тому, щоб грабувати Україну, збільшувати свої неправедні статки. Вони чомусь думають, що житимуть вічно, а награвоване й украдене заберуть у могилу. Я нещодавно дізнався, що

деякі наші верховні судді отримують платню в 300 тисяч гривень на місяць. І це в країні, де мільйони людей виживають на 1 тисячу гривень!

Якщо, як нам кажуть і пишуть у Конституції, народ — джерело влади, верховний суверен, то щось не чути було, щоб український народ дозволяв платити такі фантастичні й нічим не виправдані суми, що перетворюють Україну на країну кричущої соціальної несправедливості, яка обіцяє навіть не нові майдани, а справжню соціальну революцію. Чому народ не запитує, а все вирішують за лаштунками? А може, народ вважав би за краще платити по 100 тисяч гривень не суддям і чиновникам, а комбригам і комбатам на Східному фронті? Країною керують люди, яких, зважаючи на їхні морально-етичні особливості, не можна навіть на гарматний постріл підпускати до державних важелів. Хай би краще сиділи вдома й охороняли свої яйця Фаберже. Панує абсолютна система, коли гроші отримують не за реальну працю, а за статус, посаду, престиж...

Наша верхівка за 25 років примудрилася зробити Україну найбіднішою країною Європи. Це її, верхівки, об'єктивна самооцінка. У нас часто не спрацьовує навіть те, що спрацьовує в інших країнах. Наприклад, нам кажуть, що держава — не ефективний власник, а приватник — ефективний. В Україні поприватизували облгази й облэнерго. Запитаймо українців: стало краще? Ні, стало дорожче. Олігархи викручують руки державі й мають додаткові преференції, як за рахунок держбюджету, так і за рахунок безпосередньо кишень простих українців. Так чи інакше, але Україна має позбавлятися всього керівного прошарку, який за 25 років продемонстрував повну нездатність ефективно управляти країною за феноменальної обдарованості щодо особистого збагачення.

Олег Ляшко, який виявився щасливим володарем скарбів, які навряд чи можна заробити за допомогою корови й вил, запропонував усім українцям без винятку задекларувати свої переважно нульові доходи. І коли його улюблені сільські бабусі й дідусі, які не знають, з якого боку підійти до комп'ютера, завалять мільйонами декларацій усі наші

контролюючі органи, в цій масі буде легко заховати, розчинити величезні доходи чиновників і нардепів. Спочатку простому людові треба було б забезпечити хоч якісь доходи, покарати злочинців і хабарників у держпарті й депутатському корпусі, а вже потім братися за весь народ.

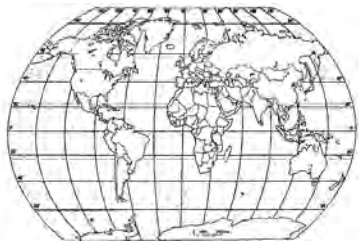
До речі, нардеп Володимир Парасюк заявив на каналі «112 Україна», що нардепи зазначили у деклараціях не більш як 10% того, що мають. Але й того, що зазначили, виявилось досить для шокового ефекту в суспільстві. На мою думку, нічого в цієї влади не вийде, оскільки вона викликає колосальну недовіру в українців, недовіру, цілком заслужену за два роки її діяльності. Їй не вірять, а без віри нічого зробити не можна. Навіть якщо дві якісь людини разом щось роблять, вони мають одна до одної якийсь мінімум довіри. А тут її й близько немає. Якщо голова Нацбанку тримає свої заощадження аж ніяк не в гривні, то як можна розраховувати на стабільність національної валюти? Вони всі не вірять в Українську державу, керуючи нею, а вдома сидять на валізах з грошиками й коштовностями, готові у будь-яку мить дременутися за кордон. Немає в Україні еліти, а є антиеліта, зла карикатура на справжній правлячий прошарок національної держави.

На тому ж «112 Україна» нардеп Сергій Лещенко зворушливо розповідав про боротьбу з незаконним збагаченням. Це він про кого? Чи не про того репортера «Української правди», який (о диво!) мільйони заробив журналістикою? Його колега, нардеп Антон Герасценко розповів, що пан Лещенко багато років співпрацює з російським олігархом Григорішиним, який недавно, як і Вадим Новінський, отримав українське громадянство. Дива та й годі, люди, які проливають на Донбасі кров за Україну, громадянство отримати не можуть, зате олігархам, будь ласка. Тепер стає зрозуміло (хоча і з самого початку було зрозуміло), навіщо наше громадянство знадобилося Новінському. Мабуть, скоро зрозуміємо, для чого воно Григорішину. Сумно.

Ігор Лосєв,
доцент Києво-Могилянської
академії
Карикатура
Олексія Кустовського
Радіо «Свобода»

МІЖНАРОДНА ПАНОРАМА

ЗАЛІЗНИЧНА КАТАСТРОФА В ІНДІЇ



Щонайменше 142 особи загинуло й понад 150 отримали поранення внаслідок сходження з рейок залізничного експресу в північному штаті Уттар-Прадеш (Індія) в неділю, 20 листопада. Про це повідомила інформаційна агенція Reuters.

Кількість жертв може зрости під час розбирання завалів рятувальниками. Представники поліції по-

відомляють, що майже 20 осіб зникли безвісти. Влада намагається з'ясувати, що стало причиною сходження з рейок 14 вагонів потягу. На тлі сцен смерті, болю й відчаю люди, які залишилися в живих, шукали членів своїх сімей, деякі також намагалися розібрати пошкоджені вагони, щоб врятувати рідних і забрати речі. Про це журналістам з місця надзвичайної події розповів старший чиновник залізниці Пратап Раї. «Ми використовуємо всі тактики, щоб врятувати життя людей, але це дуже важко – різати металеві вагони», – сказав він.

З безлічі смертельних аварій це сходження з рейок може стати найсмертоносною залізничною катастрофою в історії сучасної Індії.



Нинішня залізнична катастрофа в Індії стала найсмертоносною в історії країни

Система залізниць Індії є четвертою у світі за обсягом перевезень – нею послуговуються більше 20 мільйонів осіб щодня. Але вона має кепську ре-

путацію безпеки, адже тисячі людей гинуть унаслідок нещасних випадків і аварій щороку. Міністр залізничного транспорту Індії Суреш Прабху за-

явив, що уряд негайно проведе розслідування причин сходження потягу з рейок у штаті Уттар-Прадеш і пообіцяв відзвітувати.

ДОПОВІДЬ НАТО:
НА ДОНБАСІ ВОЮЄ
РОСІЙСЬКА АРМІЯ

Сьогодні ні в кого не залишилося жодних сумнівів, що на Донбасі проти України воюють регулярні російські війська

Росія продовжує ігнорувати вимоги Мінських домовленостей стосовно відведення іноземних військ зі Сходу України. Про це йдеться в доповіді «Дві війни України: захист незалежності та запровадження реальних реформ», яку було оприлюднено на засіданні Комітету з питань цивільного виміру безпеки Парламентської Асамблеї НАТО в Стамбулі (Туреччина). Засідання відбувалося протягом 19-20 листопада і в ньому брала участь українська делегація на чолі з головою Верховної Ради Андрієм Парубієм.

«Існує достатньо доказів присутності російських військ та систем озброєння на Донбасі: російські солдати й офіцери, яких взяли в полон військовики української армії; супутникові знімки НАТО; дані спостереження Верховного головнокомандувача об'єднаними збройними силами в Європі, генерала Філіпа Брідлава, що підтверджують заяву Олександра Хуга, першого заступника голови СММ ОБСЄ про те, що спостерігачі ОБСЄ бачили докази присутності російських регулярних військ та російської зброї на цій території із самого початку конфлікту», – зазначено

в повідомленні. Під час засідання комітету учасникам було продемонстровано також відео з оглядом російської зброї, яку виявлено на Донбасі.

«Кремль обрав позицію вважати, що налаштованість України прийняти європейські політичні та економічні стандарти загрожує національним інтересам Росії. Москва розпочала кепсько замасковану агресивну військову кампанію, що завершилася незаконною окупацією та анексією Криму й затяжним збройним конфліктом у східних областях України – Луганській та Донецькій. Росія прямо порушила численні міжнародні угоди, найбільш очевидним серед яких є порушення підписаного нею Будапештського меморандуму 1994 року», – наголошується в доповіді.

Також у доповіді зазначено, що корупція в Україні лишається найбільшою загрозою нацбезпеці та стабільності, попри те, що постмайданний уряд давав обіцянки швидко викоринити її разом з конфліктом на Сході України. Згідно з текстом документа, в Україні все ще діють могутні олігархи, які серйозно протидіють будь-яким реформам.

САММІТ АТЕС У ЛІМІ

Невизначеність. Цим словом можна охарактеризувати атмосферу, яка переважала на самміті організації Азійсько-Тихоокеанської економічної співпраці (АТЕС), що відбувся протягом 19-20 листопада в столиці Перу Лімі.

Цю невизначеність спричинено результатом президентських виборів у США, а також недовірою до слів Барака Обами, який через два місяці залишить Білий дім. Дональд Трамп під час передвиборчої кампанії наголошував, що дотримуватиметься не політики протекціонізму, в чому його обвинувачують, а політики, яка вигідна Америці.

Учасники ж самміту виступили проти протекціонізму й підтримали відкриту економічну співпрацю. Президент Перу Педро Пабло Кучинський, виступаючи на самміті, зокрема, сказав: «Звичайно, важливими є не лише торговельні відносини, але також інвестиції, робочі місця, трудова галузь, на яку мають бути також спрямовані наші



Під час самміту АТЕС у столиці Перу Лімі наголошувалося на неприпустимості протекціонізму в міжнародній торгівлі

зусилля, інакше працівники відчуватимуть себе в ізоляції, а вони є важливою складовою...»

Президент США Барак Обама, який здійснив свій останній закордонний візит у статусі господаря Білого дому, попросив учасників самміту не боятися Дональда Трампа.

Водночас держави-учасники угоди про зону вільної торгівлі країн Азійсько-Тихоокеанського регіону (TPP), яка була ініційована Обамою, висловили сподівання, що новий президент США змінить своє негативне ставлення до неї. Трамп же обіцяв скасувати

цю вкрай невідповідну Сполученим Штатам угоду, як і кілька інших, унаслідок яких Сполучені Штати бідніють, а такі країни, як Китай, наживаються.

Президенти США й Росії Барак Обама та Володимир Путін в ході короткої бесіди на самміті АТЕС в Лімі обговорили перспективи врегулювання конфліктів в Україні та Сирії. В той час, як президенти двох країн мирно бесідували, на житлові квартали східного Алеппо російські бомбардувальники продовжували скидати тонни бомб, вбиваючи сотні мирних мешканців і перетворюючи місто на привид.

У ПОЛЬЩІ ІСУСА ХРИСТА
ОГОЛОСИЛИ... КОРОЛЕМ

Минулої суботи, 19 листопада, зранку в Кракові відбулася церемонія інтронізації Ісуса Христа як короля Польщі. На церемонії, яка зібрала понад 6 тисяч вірян, був присутній президент країни Анджей Дуда.

Видання зазначає, що схожі «зведення Христа на трон Польщі» відбувалися вже кілька разів, зокрема на Ясній горі в 1997 році, та в Свободзіні в 2000 році. Цьогорічна акція є унікальною, адже її схвалено президентом країни. «Ювілейний акт про Ісуса Христа як Царя й Господа» було прийнято в квітні цього року, однак втілено лише тепер», – повідомила про подію прес-служба президента Дуди.

Центральні польські телеканали перервали трансляцію протесту вчителів, щоб надати ефір зведенню на трон Ісуса Христа. Ідея



У Кракові відбулася дивна церемонія інтронізації Ісуса Христа як короля Польщі

інтронізації (офіційного «зведення на трон») Ісуса сягає своїм корінням першої половини XX століття. Вона належить медсестрі Розалії Целякувній, яка переконувала, що чула внутрішні голоси, які начебто говорили їй, що умовою порятунку країни в умовах близької війни стане визнання Ісуса Христа королем Польщі.

Після низки інтронізацій на місцях єпископат Польщі в березні 2008 року постановив, що такі дії є «недоречними й непотрібними». Польська католицька церква, однак, змінила свою позицію на початку 2016 року: єпископ Анджей Чая заявив, що «визнання правління Ісуса Христа над рідним суспільством є теологічно прийнятним».

Натомість, більшість критиків вважають цю акцію свідченням збільшення впливу над Польщею консервативних та клерикальних сил, що почалося після перемоги на виборах партії «Право й справедливість».

За повідомленнями зарубіжної преси підготував Хома Мусієнко
Фото Reuters

ЗА КИЇВСЬКИМ ЧАСОМ



Послухавши ці записи, я втратив дар мовлення. І ось вже кілька днів поспіль ходжу немов божевільний. Як же так можна – виголошувати полум'яні промови про те, що України в нас іншої нема, вручати вбитим горем матерям у всьому чорному золоті зірки Героїв України за 18-річних синів, які полягли на Східному фронті і разом з тим перевіряти прибутки свого Морського заводу в Севастополі, який ремонтує путінські бойові кораблі, звіряти дебет з кредитом на Липецькій кондитерській фабриці, яка справно платить Путіну податки?! Як же так можна – бити себе в груди й казати, що за Україну ладен віддати життя, й разом з тим через посажену в крісло голови Національного банку України професійну аферистку Валерію Гонтареву грабувати Україну в набагато більших масштабах, ніж це робив Янукович (за даними обдурених вкладників Нацбанк через махінації вкрав у них 228 мільярдів гривень)?!

Народний депутат України Євген Мураєв приніс 18 листопада у студію чи не єдино вільної від цензури телепрограми «Шустер Live» вижимку 90-годинних переговорів першої заступниці й відданої соратниці Гонтаревої Катерини Рожкової зі своїми підлеглими й директорами банків, у яких безсоромно розкриває механізм пограбування нещасних вкладників та України загалом. Ця злодійка відкритим текстом оповідає, в який спосіб переказувати гроші в офшори, як зачинити цілком платоспроможний банк, щоб потім привласнити гроші вкладників, як мати з усього цього особистий зиск і багато чого іншого. В будь-якій країні світу (навіть у Зімбабве) після таких записів голову банку та її заступницю було б відразу заарештовано, аби не втекли за кордон, а президенту, який «кришував» і продовжує «кришувати» цих дам, оголошено імпічмент. Але Україна – це навіть не Зімбабве. Тут Президент, який на крові героїв Небесної сотні дірвався до влади, хутко перебрав на себе всі важелі правління і робить усе, що йому заманеться. А тих, хто сміє запитати: «Та як ти можеш?! Недавно ж тільки люди життя поклали, щоб припинити це злодійство, а ти знову крадеш, крадеш, крадеш!», відразу ж відправити у відставку. А щоб простий натовп нічого до пуття не второпав, кинути йому «качку» про так званий план Путіна «Шатун». Це винахід

адміністрації президента та підлеглих йому спецслужб. Те, що це фальшивка, видно неозброєним оком. Бо в тексті зустрічаються українізми, яких москалі просто не знають. Наприклад, російською мовою прізвище «Бойко» не відмінюється за відмінками, а в тексті «Шатуна» там чисто по-українськи написано «Бойка», «Бойку», «Бойком». Але це не головне. Таких планів у Путіна тьма-тьмуша. Адже він веде неоголошену війну проти України, а тому дестабілізує її кожного дня. Але Порошенко вирішив використати цей беззапере-

ходить на вулиці й вимагає повернення вкрадених гонтаревими й рожковими своїх кровних грошей, – це також агенти, бо написано ж бо в «Шатуні»: «Виводить людей на вулиці!»

До всієї цієї «лапши» з «Шатуном» можуть серйозно ставитися лише люди, які ніколи в Україні не жили, а тому сприймають цю незграбну есбеушну фальшивку, як справжній план Путіна з дестабілізації ситуації в Україні. Ті ж, хто бо-дай трохи пожили в Україні, знають ціну цим «Шатунам» і написаним безпринципними літературними

ставників усіх демократичних політичних сил приєднатися».

«Ми розпочинаємо кардинальну зміну влади в Україні. У другу річницю невдалої роботи парламенту ми оголосимо наші вимоги й розпочнемо оновлення політичної еліти за допомогою кадрового резерву», – заявив экс-глава Одеської ОДА.

У свою чергу, соратник Саакашвілі, экс-заступник генпрокурора України Давид Сакварелідзе, який викрив так званих «діамантових прокурорів», оприлюднив відео, на якому зафіксовано авто з людьми, які, за його словами, є представ-

«Ніколи я не робив ніякої «Хвилі», але я хочу сказати: в Україні буде хвиля, і хвиля ця змете цю злочинну владу», – заявив він.

На запитання, чи будуть у його партії Давид Сакварелідзе, Віктор Чумак, Віталій Касько, Наталія Новак, Саакашвілі відповіли: «У нас будуть люди, які більше одного повного терміну не були в Раді, не помічені у кепських речах і не були довго на високих посадах у виконавчій владі».

Тим часом, ідейні союзники Міхеїла Саакашвілі, партія «Демократичний альянс» закликає пре-

ЗА УКРАЇНУ БЕЗ ПОРОШЕНКА!



Якщо до цих людей приєднаються мільйони, режим Порошенка впаде

чний факт, аби оббріхати всіх, хто незадоволений його правлінням. Дивіться, мовляв, оцей виводить людей на вулиці, значить є агентом Кремля, бо почитайте план «Шатун» – там чорним по білому написано «Расшатать и дестабилизировать внутреннюю ситуацию в Украине». От вони її, всі оці саакашвілі й сакварелідзе, й дестабілізують. А насправді найбільший дестабілізатор цієї ситуації – сам Порошенко, оточений гонтаревими й кононенками.

В Україні зусиллями пригodoваних владою ЗМІ якось дуже швидко спустили на гальма історію з електронним декларуванням доходів. Чому? А тому, що оті нагробовані мільйони Порошенко воліє не чіпати, бо їхні власники відразу ж скажуть: «А Ви, пане президенте, чому тримаєте в Севастополі Морський завод, на якому ремонтується путінські бойові кораблі, чому не продаєте свою бізнес-імперію, як обіцяли народу, чому тримаєте ручного голову Нацбанку й ховаєте через неї в офшорах свої статки, чому маєте свій особистий банк, який веде перед за сумами прибутку?» Аби не відповідати на ці незручні запитання, Порошенко зробив вигляд, що нічого страшного не сталося. Ну, ховає в матрацах прем'єр Гройсман сотні тисяч доларів. Ну, вкрав голова фракції БПП Ігор Гринів українські стародруки. Ну, має в офшорах відданий Кононенко сотні мільйонів доларів. Давайте дружно забудемо це й переключимо свою увагу на план Путіна «Шатун». Всі, хто копає під Гройсмана, Гриніва, Кононенка й Гонтареву, – це агенти Кремля, які приступили до виконання плану «Шатун». Всі, хто ви-

рабами промовам Порошенка, за якими приховується безжалний і цинічний негідник, метою життя якого стало власне збагачення.

А тому не звертають жодної уваги на ці вистави театру одного актора, а збираються валити цю брехливу, продажну владу злодіїв, клептоманів і брехунів, які зійшли на владний Олімп по трупах тих, хто переміг у Революції Гідності й тих, хто віддав свої життя й здоров'я, аби зупинити путінську орду на Донбасі.

Один з них – колишній друг Порошенка, його однокурсник по Київському університеті, экс-голова Одеської ОДА Міхеїл Саакашвілі, який на власні очі побачив, що таке порошенківщина. Він анонсував проведення 27 листопада у Києві відкритої Ради «Руху нових сил» – нової політичної сили, яка своїм завданням-максимум бачить повалення нинішнього режиму.

До речі, підготовчі збори майбутнього Руху, які відбулися 19 листопада в Києві, проходили під пильним наглядом СБУ, отих самих укладачів «Шатуна».

«Близько сотні представників ініціативних груп з усієї України зібралися в нашому офісі. Наша зустріч проходила під пильним наглядом СБУ. Ми дали старт роботі в кожному регіоні України. Спільно вирішили: ми – «Рух нових сил», бо саме слово «рух» віддзеркалює все, що ми робимо, воно є символом змін, символом перемоги», – заявив Міхо Саакашвілі й додав, що хоче «запросити всіх, хто готовий до командної роботи, активістів і союзників прийти 27 листопада до пам'ятника В'ячеславу Чорноволу в Києві (Музейний провулок) на відкриту Раду» та запросив «пред-

никами СБУ. За словами Сакварелідзе, за командою Саакашвілі стежать есбеушники «за дорученням заступника голови СБУ Павла Демчини», який очолює управління СБУ з боротьби з корупцією (мабуть, стежити за Саакашвілі та його однодумцями для Порошенка набагато важливіше, ніж боротися з корупцією).

«Перші «ластівки» від президентської команди за дорученням заступника голови СБУ Демчини вже заметушилися після того, як ми запросили своїх однодумців до нашого київського офісу. Стає сумно через те, що замість захисту українців від злодіїв і казнокрадів президент Порошенко перетворив цю службу на політичну поліцію, яка займається стеженням, прослуховуванням і спробою дискредитації його політичних опонентів», – заявив Д. Сакварелідзе.

Як відомо, 7 листопада голова Одеської ОДА Михайло Саакашвілі заявив, що подає у відставку. Особа Саакашвілі обговорювалася у колі громадських активістів, як «драйвера нової політичної сили». Екс-заступник генпрокурора Давид Сакварелідзе весною заявляв, що «Саакашвілі буде одним з ідеологів і драйверів нової партії».

Влітку народний депутат України Віктор Чумак повідомив, що номінаційний комітет активно відбирає людей, які стануть членами нової всеукраїнської партії «Хвиля», яку може очолити Саакашвілі.

11 листопада Саакашвілі заявив, що ніколи не був причетний до створення партії «Хвиля», а в його новій політсилі будуть люди, які більше одного повного терміну не були у Верховній Раді.

зидента Петра Порошенка не балотуватися на другий президентський термін. Про це йдеться в резолюції XII позачергового з'їзду партії, ухваленій у суботу, 19 листопада.

«Партія «ДемАльянс» закликає президента Петра Порошенка відмовитися від ідеї балотування на другий термін задля того, аби решту каденції присвятити справжній боротьбі за зміни, а не боротьбі за політичні дивіденди, яка неминуче зробить його заручником популізму та угодинком олігархічних кланів», – йдеться в тексті резолюції.

Партія також закликає провести реформу виборчого законодавства.

«Чинна система виборів, яка дозволила Віктору Януковичу узурпувати владу, а Петру Порошенку побудувати корупційну вертикаль, унеможливило оновлення української політики», – вважають у «ДемАльянсі». Крім того, партія наголошує на необхідності збереження незалежності новостворених антикорупційних органів.

«Ми також вважаємо неможливою будь-яку реформу правоохоронної системи без перезавантаження Генеральної прокуратури, яка має стати головним захисником законності в державі, а не ще однією філією адміністрації Президента з обслуговування політичних забіганок своїх кураторів», – йдеться в резолюції.

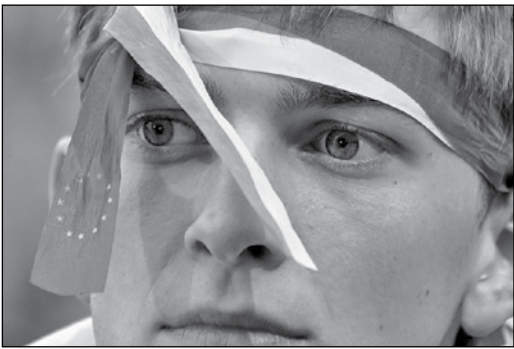
«ДемАльянс» наголошує, що в умовах парламентсько-президентської республіки Верховна Рада має стати центром вироблення політики та ухвалення рішень, а єдиним запобіжником від популізму має стати потужне громадянське суспільство.

«Партія «ДемАльянс» вимагає від політиків старої формації, запламованих корупцією, причетних до провалів новітньої історії України, вийти з гри та відкрити політичний простір для нового покоління».

Досить порожніх слів, досить дволикостві й фальші! Дайте дорогу – йде новий Рух. І він змете всю оцю підлу, цинічну й клептократичну владу, для якої Україна – це всього навсього дійна корова, яку вони доїтимуть, аж доки вона не сконає. Не дозволимо їм цього зробити! Народний Рух України знищить советську гідру, Рух нових сил змете гідру брехні, обману й корупції.

**Тарас Гнип
Спеціально
для «Нової газети»**

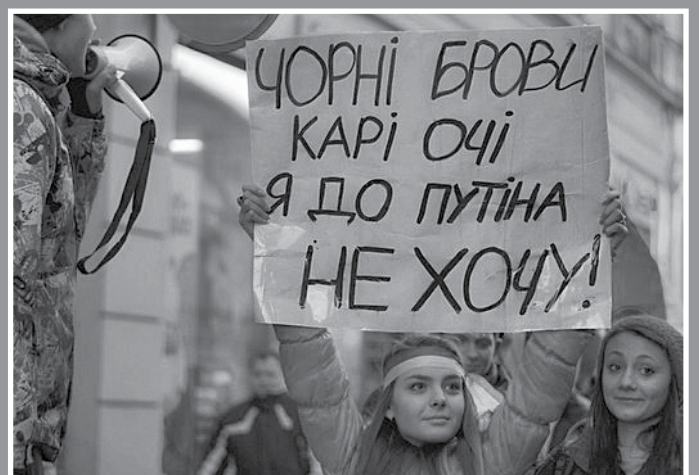
ЄВРОМАЙДАН: ТРИ РОКИ ПОТОМУ



Три роки тому на Майдані Незалежності в Києві розпочалася Революція Гідності – нова сторінка історії, яка мала б кардинально змінити долю України, Європи, світу. Мала б, але на превеликий жаль, не змінила. Бо сталося класичне: революцію здійснили герої, а її результатами скористалися негідники. Євромайдан, зумівши повалити бандитський режим Януковича, не зміг виробити механізму народного контролю над владою. А тому все жахіття янучарів повторилося. Тільки з іншими дійовими особами. Знову розкрадання України, офшори, палаци, мільйони в матрацах,

знову віддані лакузи, яким дозволяється грабувати астрономічні суми, знову продажні судді й прокурори й знову окрадений, ошуканий, обдурений народ, який не може звести кінці з кінцями. І при цьому море демагогії, цинізму, фальші, пустопорожніх фраз з вуст Януковича-2.

Але народ знову прозирає. Він не вірить ані жодному слову головного демагога, ані словам його сановного оточення. Народ знову, як і три роки тому, згадуючи подвиг майданівців-2013, збирається вийти на Майдан. Адже не дарма кажуть: є в революції початок, немає в революції кінця.



В УКРАЇНІ

УКРАЇНА ВІДЗНАЧИЛА
ДЕНЬ ГІДНОСТІ
ТА СВОБОДИ

У суботу, 21 листопада, Україна відзначила День Гідності та Свободи та третю річницю початку Євромайдану.

Свято встановлено на честь початку цього дня двох революцій: Помаранчевої революції (2004 року) та Революції Гідності (2013 року) і є своєрідним наступником свята Дня Свободи, що відзначалося на честь Помаранчевої революції з 2005-го по 2011 роки 22 листопада.



Саме 21 листопада 2013 року розпочалися перші протести української громадськості у відповідь на рішення Кабінету Міністрів України про призупинення процесу підготовки до підписання Угоди про асоціацію між Україною та Європейським Союзом.

21 листопада в Києві та інших населених пунктах України відбулися меморіальні, урочисті та культурно-мистецькі заходи за участю представників органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, народних депутатів, учасників революційних подій в Україні в 2004, 2013-2014 рр., учасників Антитерористичної операції (АТО) на Сході України, представників громадських об'єднань, волонтерських рухів, молоді та духовенства. У цей день відбулося покладання квітів до пам'ятників та пам'ятних знаків Героям Небесної сотні, полеглих учасників АТО в Донецькій і Луганській областях.

У Києві в місцях, де відбувалися основні революційні події, було встановлено систему інформаційно-навігаційних стендів «Місцями Революції Гідності».

Налякана влада вигнала на вулиці Києва та інших міст України силу-силенну поліції, аби в разі виступів проти сваволі нинішніх владоможців придушити їх ще в зародку.

ПЕТРО ПОРОШЕНКО
ЗВЕРНУВСЯ ДО НАРОДУ
З НАГОДИ 3-Ї РІЧНИЦІ
ЄВРОМАЙДАНУ

Президент України Петро Порошенко 20 листопада звернувся до українського народу в зв'язку з 3-ю річницею Євромайдану. «Per aspera ad astra. Шлях до зірок пролягає крізь терни – такий сенс крилатого вислову, який ми дуже добре знаємо», – сказав він. – Та в листопаді 2013-го ніхто навіть уявити собі не міг, наскільки важкі випробування підготувала нам доля... І яку високу ціну випаде заплатити за такі цінності, як свобода, гідність та незалежність.



І після перемоги над режимом виявилось, що від усього державного механізму залишився лише штурвал, та й то – гнилий. Україну душив дефолт, який здавався вже невідворотним. Економіка так і не оговталася від світової кризи. Росія не просто розв'язала війну, а ще й влаштувала справжню торгівельну блокаду, чим у сукупності завдала нам збитків на сотні мільярдів. Армії і спецслужб практично не існувало. От такої глибини було те дно, з якого ми починали підніматися».

Порошенко згадав у своєму зверненні найкращим і найсмисливішим майданівців, які першими вирушили на Східний фронт. Але забув при цьому згадати свого сина, якого він спочатку називав учасником боїв в АТО, а потім з'ясувалося, що він лише два місяці під охороною 20 спецназівців пересидів у штабі з тодішнім бездарним міністром оборони В.Гелетеем, а потім почав протирати штани у Верховній Раді.

«В економіці, щоб уникнути дефолту та катастрофи, уряд не мав жодного іншого виходу, як вдатися до жорстких та непопулярних заходів. Критично важливою для нас була і все ще залишається підтримка Міжнародного валютного фонду», – патетично читав написане спічрайтерами український президент, значучи напевне, що транші МВФ розкрадаються, а весь тягар доведеної до ручки економіки брутально спихується на плечі трудового народу в той час, як олігархи та ті, кого допустили до державного корита, грабують мільйонами.

ПРЕЗИДЕНТ НАГОРОДИВ
ДМИТРА ЯРОША ОРДЕНОМ

Президент України Петро Порошенко нагородив депутата Верховної Ради, экс-лідера «Правого сектору» Дмитра Яроша орденом Богдана Хмельницького III ступеня.



Як сказано на сайті президента, його відзначили «за особисту мужність, самовідданість і високий професіоналізм, виявлені у захисті державного суверенітету та територіальної цілісності України».

Крім Яроша, таким же орденом Порошенко нагородив ще трьох учасників АТО – Андрія Гергера, Віктора Кичу і Владислава Литвина.

Ще п'ятьох осіб Порошенко нагородив орденом «За мужність» III ступеня. Крім того, Порошенко нагородив званням Героя України двох 18-річних бійців посмертно – кіборга Сергія Табалу з позивним Север, який загинув, захищаючи Донецьке летовище та Андрія Снітка, який під Іловайськом, рятуючи від смерті побратимів, накрив власним тілом снаряд.

В ІВАНО-ФРАНКІВСЬКУ
ВСТАНОВЛЕНО СТЕЛУ
ПАМ'ЯТІ ГЕРОІВ НЕБЕСНОЇ
СОТНІ

В Івано-Франківську на День Гідності та Свободи урочисто відкрито й освячено барельєф



«Стіна пам'яті Небесної сотні». Встановлено його на фасаді міської ради, де раніше був банер з фотографіями Героїв Небесної сотні.

Попередньо в Івано-Франківську відбувся конкурс проєктів пам'ятного знака, де з-поміж двадцяти робіт перемогу здобула стела скульптора Володимира Семківа та архітектора Юлії Семків. На ній на тлі дзеркала зображені силуети людей і згори напис: «Тим, що віддали життя за ту гідність, з якою можеш дивитися собі у вічі».

За словами Володимира Семківа, «це пам'ятник не для них, це пам'ятник для нас, це річ, яка є в громадському просторі, повз яку постійно ходять люди, і це метафора дзеркала: що зробили ці люди для нас і як ми відповідно змінилися».

На барельєфі виписано імена всіх Героїв Небесної сотні, а також різні цитати із соцмереж.

НА ЯКІ КОШТИ ЖИВЕ
ЮЛІЯ ТИМОШЕНКО?

Депутат від «Самопоміч», Голова антикорупційного комітету Верховної Ради Єгор Соболев попросив Національне агентство з питань запобігання корупції (НАЗК) перевірити відповідність способу життя Юлії Тимошенко її доходам, зазначеним в електронній декларації. Про це він заявив на прес-конференції в понеділок, 21 листопада, в Києві.

«Сьогодні я написав звернення до НАЗК з проханням провести моніторинг способу життя лідера партії «Батьківщина» Юлії Тимошенко. До її декларації виникли запитання. Я просив Юлію Володимирівну саму ініціювати цей моніторинг. Оскільки вона цього не зробила, я вирішив їй допомогти», – сказав він.

Як відомо, Тимошенко у своїй декларації вказала доходи, які склалися з платні у Верховній Раді (75 616 грн) та коштів на виконання депутатських повноважень (80 559 грн).



При цьому на придбання товарів (робіт, послуг) вона витратила минулого року 162 500 грн. Тимошенко орендує будинок площею 588 кв.м. в селі Козині Обухівського району Київської області. Вона також має «інше право користування» на «земельну ділянку під об'єктом оренди» в Козині площею 1500 кв.м., а також на «земельну ділянку біля об'єкту оренди» площею 1862 кв.м.

Крім того, вона має багато коштовностей. А її чоловік отримав іноземний дохід: 2 390 942 грн від Diafox Consulting Limited, 119 875

грн від Britico Product s.r.o, 693 183 грн від Toulouse Net LP, а також страхові виплати в СК «Арсенал страхування» в сумі 66 337 грн. Все це спільне з Юлією Тимошенко майно, яке не було відображено в декларації.

«ШАТУН» І СКАНДАЛ
У НАЦІОНАЛЬНОМУ БАНКУ
УКРАЇНИ

Те, про що не раз писали українські ЗМІ, стало нарешті явним. Національний банк України, голова якого Валерія Гонтарева є фактично особистим банкіром Петра Порошенка, яка надійно пильнує за його грошовими потоками й ховає його статки в офшорах, виявився справжнім кублом корупціонерів.



Схеми, за якими тут розкрадалася Україна, стали відомі після того, як народний депутат України Євген Мураєв у телепрограмі Савіка Шустера «Шустер Live» від 18 листопада оприлюднив фрагмент записів бесід заступниці й найближчої соратниці Гонтаревої К.Рожкової, на яких вона безсоромно обговорює з банкірами та своїми підлеглими в НБУ, як виводити з банків гроші, обкрадаючи вкладників цих банків. Причому, пресуючи українські банки, НБУ під керівництвом В.Гонтаревої створював режим найбільшого сприяння для російських банків.

Отримані докази передано на перевірку до Служби безпеки України та Національного антикорупційного бюро України. Втім, надій, що справі буде дано хід, небагато, оскільки Порошенко спробує вже вкотре зам'яти скандал, назвавши його частинку путінського плану «Шатун», який будімо розроблено в Кремлі з тим, аби розвалити Україну. Такі плани справді існують, причому давно, адже Росія веде неоголошену війну з Україною, але конкретно «Шатун» – це вигадка адміністрації Порошенка, аби в такий спосіб збити нинішній протестний навал в Україні й на всі обвинувачення відповідати: «Це все путінський план «Шатун». Ховаючись за цим планом, Порошенко намагається притлумити реакцію суспільства й на електронні декларації, згідно з якими владоможці, які офіційно буцімто живуть на 300 доларів платні щомісячно, тримають у себе вдома готівкою сотні тисяч доларів, і на обладки самого Порошенка, який і досі має шоколадну фабрику в російському Липецьку, а в Криму – військово-ремонтні заводи, які ремонтують путінські бойові кораблі, і, ясна річ, на скандал, що розгорівся нині довкола Національного банку України.

Як стало відомо, нині правоохоронні органи проводять експертизу майна, яке було вилучено під час обшуку у заступниці голови Нацбанку Катерини Рожкової.

КІРІЛ ПООБІЦЯВ
НЕ ДОПУСТИТИ
НЕЗАЛЕЖНОСТІ УПЦ
І ПОСКАРЖИВСЯ НА УГКЦ

Московський патріарх Кіріл стверджує, що не допустить



незалежності Української православної церкви від Московського патріархату. Про це він сказав у понеділок, 21 листопада, в Москві на урочистому прийнятті в храмі Христа Спасителя з нагоди свого 70-річчя.

«Наша церква ніколи не залишить у біді своїх побратимів в Україні і не відмовиться від них. Ми ніколи не погодимося на зміну священних канонічних кордонів нашої церкви, бо Київ – це духовна колиця Святої Русі, як для Грузії Мцхета або Косово для Сербії», – запевнив він.

За його словами, сьогодні українську церкву намагаються втягнути «в глибокий конфлікт, що розділяє суспільство і зробити її заручницею цього конфлікту».

«Відбуваються насильницькі захоплення храмів, ігноруються рішення судів, ведеться інформаційна кампанія проти церкви, в українському парламенті пропонуються законопроекти, мета яких – дискримінувати й поставити в тяжкі умови найбільшу релігійну громаду країни», – вважає він.

На думку Кіріла, як правило, дискримінаційні законопроекти проти УПЦ пропонують ті депутати, які надають підтримку розколу чи є греко-католиками або атеїстами.

«З боку Української греко-католицької церкви тривають агресивні і образливі нападки на нашу церкву в цілому, а також на канонічне православ'я в Україні», – вважає путінський ідеолог в рясі патріарха.

У ЛЬВОВІ ВІДКРИЛИ
ПАМ'ЯТНИК БОГДАНУ-
ІГОРЮ АНТОНІЧУ

Ажурна композиція з бронзи Апостала 20 листопада на майданчику неподалік Львівського цирку, на вулиці Городецькій – навпроти будинку, де жив поет, прозаїк, перекладач і літературознавець Богдан-Ігор Антонич, який прожив усього 28 років.



Львівський пам'ятник Антоничу – перший в Україні. Композицію встановлено за результатами Всеукраїнського конкурсу на найкращу концептуальну ідею пам'ятника Антоничу у Львові, що відбувся кілька років тому і в якому переміг Володимир Одрехівський.

З вітальними промовами на відкритті пам'ятника виступили: актор театру імені Леся Курбаса Олег Онишак, літературознавець, дослідник творчості Богдана-Ігоря Антонича Данило Ільницький, міський голова Львова Андрій Садовий, заступник голови ЛОДА Ростислав Замлинський та ін.

За повідомленнями українських видань та інформаційних агенцій

АМЕРИКА СЬОГОДНІ



Катерина Кіндрась,
власний кореспондент
«Нової газети» в Америці

Потроху вгамовуються пристрасті довкола обрання 45-м президентом Сполучених Штатів Америки Дональда Трампа, і Америка бачить, що не такий страшний чорт, як його малюють. Без сумніву, у Трампа багато недоліків, але ще більше чеснот. Він цілеспрямований, самостійний, нікому не зазирає в рота, не мстливий, що довела його недавня зустріч з Міттом Ромні, вміє інтереси справи поставити вище за свої власні, мобільний, не боягузливий, вміє домовлятися.

Нині його основним завданням є створення бойової команди, готової до того, аби перебрати в країні владу і почати робити Америку знову великою, як обіцялося в слогані Трампа під час його передвиборчої кампанії.

Нині новообраний президент проводить консультації на предмет персонального складу своєї майбутньої адміністрації. Минулої суботи, 19 листопада, він зустрівся з Міттом Ромні, колишнім кандидатом від республіканців на президентську посаду, який у 2012 році поступився на виборах Баракі Обамі. Відомо, що перед виборами Ромні й Трамп обмінялися кількома образливими тирадами на адресу один одного. Однак це не зашкодило їм зустрітися й побесідувати на території гольфого клубу Трампа в Бедмінстері (штат Нью-Джерсі). Зустріч тривала 1 годину й 20 хвилин.

Трамп, за інформацією наближених до нього джерел, розглядає Ромні, відомого антиросійськими висловлюваннями, як одного з претендентів на посаду державного секретаря США. Хоч на першому місці на цю посаду в нього значиться його відданий соратник, колишній мер Нью-Йорка Рудольф Джуліані. Не викреслив Трамп зі свого списку й колишнього Постійного представника США при ООН Джона Болтона, який виступав за надання Україні озброєння та її членство в НАТО.

«Ми мали дуже детальну дискусію, і я ціную можливість поговорити з новообраним президентом. З нетерпінням чекаю на прихід нової адміністрації та кроки, які президент збирається робити», – заявив Ромні після зустрічі з Трампом.

Також у суботу, 19 листопада, новообраний президент поспілкувався з генералом у відставці Джеймсом Меттісом. Його Трамп бачить на посаді міністра оборони в своїй адміністрації. Ця канди-

датура – відповідь тим, хто й досі стверджує, що Трамп – це маріонетка Кремля, позаяк генерал Меттіс є непримиренним критиком Путіна та його зовнішньої політики.

Джеймс Меттіс дотримується спільних з Трампом позицій стосовно низки зовнішньополітичних проблем. Він, зокрема, неодноразово наголошував на тому, що Іран загрожує національній безпеці та інтересам США.

«Все що я можу сказати: він є справжньою знахідкою», – заявив Трамп після бесіди з Меттісом. На запитання, чи може він отримати посаду в новій адміністрації, Трамп відповів: «Ми подивимось. Він просто блискучий, чудова людина. Яка кар'єра! Ми побачимо, що буде далі, але він є справжньою знахідкою».



Сенатор від Алабами Джефф Сешнс (ліворуч від Трампа) стане в майбутній адміністрації генеральним прокурором, а член Палати представників від Канзасу Майк Помпео – директором ЦРУ

НОВА АДМІНІСТРАЦІЯ США: ЯКОЮ ВОНА БУДЕ?



Два генерали можуть обійняти в новій адміністрації вкрай важливі для держави посади: Майкл Флінн (ліворуч) – радника з питань національної безпеки, а Джеймс Меттіс – міністра оборон

Джеймс Меттіс з 2010-го по 2013-й роки очолював Центральне командування США, посідав провідні позиції у збройних силах США та очолював першу дивізію морської піхоти США в Іраку. Він прослужив у збройних силах США 34 роки і його заслужено називають живою легендою серед американських військовиків.

Генерал морської піхоти Джеймс Меттіс, який нещадно критикував Барака Обаму за бучітмо недостатню військову підтримку союзників, заявляв, що Америка страждає на «стратегічну атрофію» та називав агресію Росії проти України в Криму та на Донбасі «значно гострішою, значно серйознішою», ніж вважають у Вашингтоні та ЄС. Він також вказував, що метою дій Путіна є розкол НАТО.

«Дії Росії в Україні я вважаю, можливо, найнебезпечнішою ситуацією з кризовим потенціалом для усього регіону», – заявив Меттіс у травні 2015 року під час виступу у The Heritage Foundation. Тоді ж генерал попереджав про небезпеку російського націоналізму, на який спирається режим Путіна.

«Путін, можливо, вивільнив сили, які він особисто не здатен контролювати. Думаю, що його наступники, якщо він помре перед 2020-м (я вважаю це малоімовірно), якщо щось піде не так – не зможуть контролювати імпульси, які вивільнив Путін. Відійти від деяких заяв, які він зробив щодо Заходу, буде дуже складно», – заявив Меттіс, який через своє холостяцтво дістав у військах прізвисько «Монах».

«Люди запитують, а чи не сказився Путін, чи не втратив він здоровий глузд? На мою думку, проблема не лише в Путіні, а в Росії взагалі. Кажуть, що щойно піде Путін, стане краще. Думаю, це мрії. Росія не вважає сусідство з демократичними країнами позитивом. Вона хоче гарантувати безпеку для себе, сіючи нестабільність довкола», – казав Меттіс, відомий своїми яскравими афоризмами, серед яких є й такий, адресований морським піхотинцям: «Ви є часткою сили, яку бояться і якій найбільше довіряють. Застосуйте мозок перед тим, як застосуєте зброю».

Ще раніше Дональд Трамп запропонував генерал-лейтенанту



армії США у відставці, колишньому начальнику Розвідувального управління Міністерства оборони США Майклу Флінну посаду радника з національної безпеки.

У минулому році Флінн побував в Москві, де разом з російським президентом Володимиром Путіним та іншими чиновниками був присутній на святі пропагандистського телеканалу Russia Today. Навіть сидів за одним столом з Путіним.

Пізніше Флінн пояснив, що йому заплатили за участь в цьому заході, проте спростував припущення про те, що він допомагає російській пропаганді. Він заявив, що використав поїздку, щоб тиснути на Путіна, аби той поведився відповідальніше у міжнародних справах.

Трамп також офіційно оголосив про призначення на посаду генерального прокурора (в США він водночас є й міністром юстиції) та директора Центрального розвідувального управління (ЦРУ).

На першу посаду він обрав сенатора від Алабами Джеффа Сешнса, а на другу – члена Палати представників від Канзасу Майка Помпео.

Майбутній генпрокурор Сешнс, як повідомляє інформаційна агенція Reuters, лояліст, різкі заяви якого на тему мігрантів схожі на заяви самого Трампа. Сешнс вимагав передати Україні летальне озброєння, аби вона могла захистити себе від Росії. Він виступає за обмеження імміграції, із захватом зусиль обіцянку Трампа побудувати стіну на кордоні з Мексикою.

Помпео відомий як член республіканського консервативного Руху чаювання. Це рішучий, вимогливий і цілеспрямований чоловік. Команді Трампа він дуже пасує.

Стали відомі й деякі інші кандидатури на менш відповідальні посади в новій адміністрації. На посаду прес-секретаря Білого дому Дональд Трамп розглядає консервативну радіоведучу Лору Інгрем. Про це повідомила Reuters.

Інгрем заявила, що розмовляла з Трампом на цю тему. «Це інтригуюча ідея» – сказала вона. Інгрем була радником Трампа в ході президентської кампанії. Їй 53 роки, вона є членом Республіканської партії США. Раніше була спічрайтером Рональда Рейгана. Також працювала ведучою на кількох основних телеканалах в США.

Трамп має намір призначити міністром торгівлі США 78-річного мільярдера Вільяма Росса, який був економічним радником Трампа під час його передвиборчої кампанії. Він спеціалізується на реструктуризації кризових підприємств і банкрутствах.

За даними Reuters, Трамп уже провів закриті зустрічі з Росом. За її підсумками, відповідаючи на запитання журналістів про те, чи розглядається кандидатура Росса на посаду міністра торгівлі, Трамп відповів: «Це те, що ми шукаємо». При цьому сам Росс нічого щодо можливого призначення не сказав. Він лише наголосив, що «час покаже».

В АМЕРИЦІ

БАРАК ОБАМА ЗАКЛИКАВ
НЕ СТАВИТИСЯ
УПЕРЕДЖЕНО
ДО ДОНАЛЬДА ТРАМПА

Президент США Барак Обама виступив проти упередженості по відношенню до новообраного американського президента Дональда Трампа. З таким зверненням Обама виступив перед студентами й молодими лідерами в столиці Перу Лімі в суботу, 20 листопада.



«Не чекайте гіршого, сподівайтесь на те, що адміністрація виконає свою роботу. І тільки тоді можна буде давати свою оцінку», – заявив він.

«Це завжди не одне і те ж, як людина веде передвиборчу кампанію і як вона потім керує країною», – наводить слова чинного американського президента інформаційна агенція дpa.

Обама пояснив, що не очікує серйозних змін у зовнішньополітичному курсі США щодо Латинської Америки. На його думку, кращий спосіб захищати американські інтереси – це підтримувати добрі відносини із сусідніми державами.

Барак Обама побував у столиці Перу на самміт країн Азійсько-Тихоокеанської економічної співпраці (АТЕС). У ньому взяли участь більш ніж 1000 делегатів, що представляли 21 державу.

На самміті відбулася коротка зустріч президентів США та Росії Барака Обами й Володимира Путіна, який також побував у Лімі.

РАДНИК ТРАМПА
З ПИТАНЬ НАЦІОНАЛЬНОЇ
БЕЗПЕКИ ВИСТУПАЄ
ЗА ЕКСТРАДИЦІЮ ГЮЛЕНА

Вашингтон має поліпшити свої відносини з Туреччиною, видавши релігійного проповідника Фетхулла Гюлена, якого Анкара звинувачує в спробі державного перевороту в липні цього року. Про це заявив ймовірний майбутній радник з питань національної безпеки США в адміністрації Трампа Майкл Флінн.



Генерал-лейтенант у відставці, экс-керівник розвідки Міноборони США, Флінн у своєму блозі на сайті газети Hill назвав Гюлена «тіньовим ісламським муллою, що проживає в Пенсильванії» й переходується, як «радикальний ісламіст».

Флінн і раніше заявляв, що «треба подивитися на світ очима Туреччини». На його думку, Анкара розглядає невидачу Штатами Гюлена, як те, що «Вашингтон покриває турецького Усаму бен Ладена».

Флінн також стверджував, що Гюлен та його послідовники були донорами Фонду Клінтонів.

Один з адвокатів Гюлена Джейсон Вайнштейн назвав коментарі Флінна «тривожними», але висловив упевненість в тому, що Сполучені Штати розглядатимуть справу справедливо.

УКРАЇНЬСЬКА ДЕЛЕГАЦІЯ
ЗУСТРІНЕТЬСЯ
З КОМАНДОЮ
НОВООБРАНОГО
ПРЕЗИДЕНТА США

Українська делегація проведе неофіційну зустріч з командою новообраного президента США Дональда Трампа стосовно стратегічних позицій з врегулювання ситуації в Україні. Про це повідомив генерал армії України Микола Маломуж.



«З 1 по 4 грудня ми зустрічаємося з командою Трампа, поки неофіційно, стосовно формування позиції щодо України, і стратегічних позицій з врегулювання ситуації в Україні та щодо інших стратегічних питань світу, включаючи Сирію, Афганістан та Ірак, – сказав Маломуж. – Це буде одна з потужних зустрічей, яка дозволить нам вийти на модель урегулювання великого формату: США, Європа, Китай, можливо, G20, Росія й Україна». Генерал висловив надію, що «можна буде вийти на реальний мир і звільнення територій вже за новою «дорожньою картою» під егідою сильних гравців, які потужно впливатимуть на Росію».

У ФБР ПОВІДОМИЛИ ПРО
МОЖЛИВІ ТЕРАКТИ ПІД
ЧАС ІНАВГУРАЦІЇ ТРАМПА
ТА НА ДЕНЬ ПОДЯКИ

Інавгурація наступного президента Америки Дональда Трампа та традиційне північноамериканське свято День подяки, яке відзначатиметься в США наступного четверга, можуть стати цілями для нападу терористів, особливо у Вашингтоні



та околицях столиці. З відповідним попередженням виступило 20 листопада Федеральне бюро розслідувань (ФБР) США.

«ФБР попереджає правоохоронні органи по всій країні про стурбованість з приводу потенційного теракту в період святкування Дня подяки, а також інавгурації», – йдеться в повідомленні.

Небезпеку становлять, насамперед, так звані «внутрішні терористи» – американські громадяни, які перебувають під впливом екстремістських ідеологій. При цьому зазначається, що теракти можуть здійснити так звані «самітні вовки» – окремі люди, які планують атаки самостійно і яких важко відстежити. У цьому зв'язку ФБР просить звернути увагу на громадян, які розірвали контакти з родинами та друзями, змінили останнім часом спосіб життя, використовують шифровані форми спілкування та мають інші ознаки дивної поведінки.

У ФБР також зауважили, що розглядають потенційними цілями атак торговельні центри, а також масові заходи та інші місця скупчення людей. При цьому місцями зосередження таких зон називаються Вашингтон і північна частина штату Вірджинія.

УКРАЇНЦІ В АРХІВІ
КЛЕПТОКРАТІЇ

Деякі українських президентів, колишніх урядовців, політиків, олігархів та маловідомих в Україні осіб з'явилися на сайті Архіву клептократії – безкоштовної онлайн бази даних, яку днями презентував у Вашингтоні інститут імені Гадсона. Мета сайту – продемонструвати, наскільки руйнівною може бути клептократія для суспільств, які не приділяють достатньо уваги боротьбі з корупцією.



Рінат Ахметов, Леонід Черновецький, брати Ключови, Павло Лазаренко, Юлія Тимошенко, Сергій Тигіпка, Ігор Шаров, Вадим Рабінович, Петро Порошенко, Давид Жванія, Віктор Ющенко та Віктор Пінчук – ось лише кілька імен громадян України, які опинилися на сайті Архіву клептократії.

Рух украдених грошей проходить три стадії, розповідають у інституті імені Гадсона.

Спершу гроші переводяться на рахунки офшорної компанії, яка прямо чи опосередковано належить власникові. Потім він чи вона фізично перевозить членів своєї родини на Захід з метою забезпечити своїх близьких від несподіванок на батьківщині. Під час третьої фази клептократ обласшовується й вибудовує свою репутацію в новій країні, налагоджуючи тісні взаємини з впливовими людьми.

«У Вашингтоні експерти турбуються про ризик своєї репутації, коли вони отримують гроші з різних джерел. Мої друзі в Оксфорді та Кембріджі матимуть застереження, приймаючи гроші від Фірташа. Люди мають думати, від кого саме вони отримують гроші», – каже авторка книги «Путінська клептократія» Карен Давіша й додає: «США повинні триматися осторонь брудних грошей, які надходять з таких країн, як Росія чи Україна».

ЗА ЩО ВБИЛИ КОПА?

Умісті Сан-Антоніо (штат Техас) невідомий застрелив 20 листопада співробітника поліції, коли той випишував штраф порушникові правил дорожнього руху, передає AP.



Повідомляється, що поліцейський сидів у своєму автомобілі й випишував штраф порушникові ПДД, автомобіль якого стояв перед поліцейським. У цей час позаду під'їхало інше авто, з нього вийшов чоловік і двічі вистрелив у голову поліцейському.

Після цього зловмисник сів у своє авто й поїхав. Керівник поліції Сан-Антоніо не вважає, що вбивство якимось чином пов'язане з випишуванням штрафу. За його словами, наразі мотив убивства невідомий. У поліції також уточнили, що загиблий – 50-річний Бенджамін Марконі – офіцер з 20-річним стажем.

Раніше, на початку цього місяця, в каліфорнійському місті Окленд сталася масштабна перестрілка біля нічного клубу. Внаслідок інциденту 8 осіб отримали серйозні поранення, у тому числі двоє підозрюваних. Поліцейські затримали двох підозрюваних у віці 17 й 21 року. Ведеться слідство.

Серед постраждалих у стрілянині – чотири жінки й двоє чоловіків у віці від 17 до 28 років. П'ятеро з них перебувають у стабільному стані й один – у важкому.

ЗНАЙДЕНО ПРОХАННЯ
ДІДА ТРАМПА НЕ
ВИСИЛАТИ ЙОГО З БАВАРІЇ

Лист діда новообраного президента США Дональда Трампа Фрідріха знайшли в архі-



ві Німеччини. У листі він просить не висилати його з баварського королівства за порушення закону про військовий обов'язок. Про це пише німецький журнал The Bild.

Журнал опублікував лист від 1905 року, у якому Трамп звертається до принца-регента Баварії Луїтпольда, називаючи його «улюбленим, великодушним, мудрим і справедливим» правителем, і просить принца не депортувати його з країни. Луїтпольда Баварський відхилив клопотання Ф.Трампа.

Фрідріх Трамп народився в Кальштадті, який тоді був частиною королівства Баварія, і емігрував до США, не пройшовши строкової військової служби. У США дід Трампа нажив статків і спробував знову оселитися в Баварії. Проте влада королівства прийняла рішення депортувати його через порушення ним закону, і йому довелося повернутися до США.

АМА: ПІСЕННИЙ ОЛІМП
У ЛОС-АНДЖЕЛЕСІ

Минулої неділі, 20 листопада, в Лос-Анджелесі відбулася церемонія вручення АМА – американських музичних нагород.



Це одні з найпрестижніших премій, що поступаються хіба що «Греммі».

Номінантів вибирають за комерційним успіхом, а переможця визначає публіка.

Канадійський репер Дрейк здобув дві нагороди й побив попередній рекорд, встановлений Майклом Джексонем, отримавши 13 номінацій.

Аріана Гранде дістала найвищу нагороду – митець року, і висловила надію, що її творчість допомагає об'єднувати людей.

Група Green Day у прямому ефірі перефразувала слова свого синглу: «Ні – Трампу, ні – ККК, ні – фашистським США».

Овації викликав виступ Леді Гаґи з піснею зі свого останнього альбому, що посідає перше місце серед слухачької аудиторії.

Стінг, який дістав нагороду «За заслуги», виконав попури своїх найвідоміших творів.

За повідомленнями світових та американських інформаційних агенцій

ВІДЛУННЯ ІСТОРІЇ



Тетяна Маккой,
позаштатний кореспондент
«Нової газети»

Якось, завернувши з тра-
си до чийогось двору з
написом «Garage Sale» при
дорозі, я натрапила на жур-
нал Life за 10 липня 1964
року. Потерта обкладин-
ка обіцяла цікаве читання:
щоденник Лі Гарві Осваль-
да, написаний під час його
втечі до СРСР (1959-1962
роки), тобто задовго до
вбивства ним президента
Джона Кеннеді в Далласі
22 листопада 1963 року.
Навколо вбивства було і
залишається багато місти-
ки, вину кому тільки, окрім
Освальда, не приписували
(хоча комісія Воррена й ви-
знала, що Освальд не був
агентом Фіделя Кастро чи
Микити Хрущова і діяв са-
мотужки), але навіть най-
більш сміливі теорії щодо
змовництва в стінах Вати-
кану чи Секретної служби
США (USSS) не зняли за 50
з гаком років плями з імені
Лі Гарві Освальда. Пропо-
новані увазі читача уривки з
«російського щоденника»,
в якому імена з етичних мо-
тивів змінено, допоможуть
ясніше зрозуміти персона-
лію Освальда, який, маючи
проблеми з психікою, міг би
бути і вбивцею, який прагне
«слави» будь-якою ціною, і
просто «офірним козлом» у
змові вищого гатунку.

Учорашній американський
морський піхотинець Лі Гарві
Освальд прибув до Фінляндії
восени 1959 року, за кілька днів
до того, як йому виповнилося
20 років. Звідти, сівши в Гель-
сінкі на потяг, він прибуває до
Москви, де оселяється, згідно
з туристською візою, на п'ять
днів у готелі «Берлін». Це був
час, коли в Штатах було випу-
щено на ринок ляльку Барбі, яка
й досі є еталоном витонченості
й помірності в смаках, а СРСР у
світі представляла горезвісна
«кузькина мати» – знаменитий
«неологізм» у лексиці першої
особи Радянського Союзу Ми-
кити Хрущова. Однак, схоже,
ця разюча різниця не змусила
тоді молодого чоловіка про-
водити паралелі між явищами й
фактами на користь країни, в
якій він народився і виріс.

16 жовтня: «Зустрівся з
інтуристським гідом Ольгою,
пояснив їй, що хочу подати
на радянське громадянство.
Вона шокована, але згодна
сприяти. Питається в свого
начальства в «Інтуристі», там
радіять звернутися з відпо-
відним листом-проханням до
Верховної Ради. Телефоном
директор «Інтуриста» інфор-
мує про мене паспортно-візо-
ву службу.»

17 жовтня: «Побачився
з Ольгою на прогулянці міс-
том... Вона розпитує все про
мене, зокрема, чому я роблю
це. Пояснюю, що я комуніст...
Вона ввічлива і приємна, але
дещо занепокоєна. Намага-
ється бути дружньою, їй шкода
мене, немов якусь чудасію.»

21 жовтня: «Уранці зу-
стрівся з офіційною особою з
паспортно-візової служби...
Запитує, що мені треба...
Кажу: «Радянське громадян-
ство»... Він каже, що «СРСР є
країною мрій тільки в літерату-
рі» і радить мені повертатися
додому... І що він повідомить



Момент убивства Джона Кеннеді. Даллас (штат Техас). 22 листопада 1963 р.

ВІЧ-НА-ВІЧ З «КУЗЬКИНОЮ МАТІР'Ю»

53 роки тому в Далласі (штат Техас) було вбито 35-го Президента США Джона Фітцджеральда Кеннеді



Фрагмент обкладинки журналу Life (випуск від 10 липня 1964 р.) з
опублікованим «російським щоденником» Лі Гарві Освальда та його
фото з дружиною Мариною

пізніше, чи мою візу (дійсна до
сьогоднішнього вечора) буде
продовжено. Увечері з міліції
повідомили, що маю відбутися
з країни не пізніше 8-ї вечора...
У мене шок!!! Моїй мрії кінець!
Я замикаюсь в своєму номе-
рі. Всього сотня в кишені. Два
роки даремного сподівання на
тепліший прийом. Найзапові-
тніші мрії перекреслено які-
мось рядовим чиновником...
О сьомій вечора я вирішив
покінчити з усім цим. Підстав-
ляю руку під струмінь холо-
дної води з-під крана, щоб не

так боліло. Ріжу ліве зап'ястя.
Тоді встромляю руку у ванну з
гарячою водою. Думаю: «Коли
Ольга прийде за мною о 8-ї і
знайде мене мертвим, це буде
жахом для неї». Десь грає
скрипка... Я відчуваю, як моє
життя покидає мене. Думаю
собі: «Як легко помирати»...
Близько 8-ї Ольга застає мене
непритомним... Вона кричить
(я пам'ятаю це) і біжить по до-
помогу...»

22 жовтня: «Лікарня...
Крім мене, в тісній палаті ще
дванадцятьоро... Тільки після

двогодинного спостереження
за ними я зрозумів, що зна-
ходжусь в оточенні «психів»...
Після обіду приходить Ольга
з двома лікарями, перекладає
їхні запитання й мої відповіді.
Коли я скажусь на відворотну
їжу, лікарі регочуть: мовляв, це
добра ознака... Ольга обіцяє
поклопотати, щоб мене пере-
вели до іншої секції лікарні...»

29 жовтня: «Залишив лі-
карню, їду авто з «Інтури-
сту», Ольга зі мною... Того ж
дня мене поселили в «Метро-
полі»... Ольга повідо-
мляє, що в паспортно-візовій
службі мене хочуть бачити...
Там запитують, чи я хочу по-
вернутися до своєї країни. Я
кажу, що ні, хочу бути грома-
дянином Радянського Союзу.
Вони кажуть: «Побачимо»...
Запитують, які документи, що
засвідчують мою особу, маю
при собі. Показав їм папери
про військову службу в Кор-
пусі морської піхоти (Marine
Corps). Вони кажуть, що дове-
деться чекати їхнього рішен-
ня. Питаю, чи довго. Кажуть,
що не так і швидко. Пізніше за-
вітала Ольга: як я тут? Не стри-
мавши свого роздратування, я
образив її.»

31 жовтня: «... Ольга ска-
зала, щоб сидів у номері, гар-
но харчувався... Через кілька
хвилин після того, як за нею за-
чинилися двері, я зловив так-
сі... О пів на першу прибув до
американського посольства.
Витягнув паспорт і поклав на

стіл у приймальні: » Я прийшов
позбутися американського
громадянства... Річард Снай-
дер, тодішній консул США у
Москві, відірвавшись від пи-
сання, запитує, чим може бути
корисним. Кажу про свій намір
прийняти радянське грома-
дянство й легально позбутися
американського... Снайдер
записує персональні дані, став-
ить запитання, застерігає від
необачних дій, доки радянська
сторона не дасть згоди, каже:
«Дурень»... Я провів 40 хви-
лин у посольстві, щоб почути
під кінець, що на оформлення
паперів піде час: «Not today!»
... І все ж я впевнений, що те-
пер, переконавшись у моїй ло-
яльності, «рашенс» приймуть
мене...»

Далі в щоденнику йдеться
про те, як американські ре-
портери, включаючи й журна-
лістів з TIME Magazine, стали
докучати Освальду своєю ува-
гою. З одного боку, він розу-
мів, що в такий спосіб відбува-
ється ідеологічний натиск на
нього та його рідню в Штатах
(стали стривожено телефону-
вати мати з братом), з іншого,
бути в епіцентрі подій йому
явно подобалося...

16 листопада: «Радян-
ський чиновник заходить до
мого номера й каже, що можу
перебувати в СРСР, доки не
буде прийнято рішення стосов-
но мене».

30 грудня: «Купив пару мовних самовчителів і змушую себе вчити російську по 8 годин на день... Нема з ким перекинутись словом... За грудень нічим платити за готель... За мене знов забули?.. Та ось, нарешті, покликали до паспортного офісу, де троє чиновників запитували мене те саме, що й попередні місяць тому...»

4 січня 1960 р.: «Мені, нарешті, дали радянський документ – не громадянство, якого я так хотів, і не право на проживання для іноземців, а, як сказано в ньому, – «для осіб без громадянства». Однак я радий. Службовець каже, що мене відсилають до Мінська. Я запитую: «Це не в Сибіру?» Він сміється й каже, що мені повинні надійти кошти від Червоного Хреста, щоб було чим заплатити за готель...»

5-7 січня: «Іду до Червоного Хреста... Отримую 5000 рублів, величезна сума!.. Мій готельний рахунок поглинув 2200 і квиток на потяг до Мінська 150, але я все ще маю великі гроші й надію. Відіслав матері й брату листи, щоб не турбували мене більше... Я починаю нове життя й не хочу ані крихти з минулого».

Січень і лютий 1960-го Освальд мешкає в готелі «Мінськ», дістає особистого перекладача й обіцянку мера Мінська В.Шарапова щодо безплатної квартири. Він оточений не тільки симпатією гарних дівчат, а й загальною увагою; навіть мітинг на радіозаводі пропонували організувати на його честь, але він ввічливо відмовляється. Знайомиться з чоловіком, Андрієм Б., який згодом стане відкривати йому очі на деякі речі. А поки що контролер Лі Г. Освальд працює на Мінському радіозаводі «Горизонт», має платню 700 рублів, «допомогу» від Товариства Червоного Хреста – також 700. «Таким чином, я маю 1400 рублів щомісяця – майже стільки ж, як і директор радіозаводу!». Одне муляє американцю: колективна зарядка об 11-й, від якої тхне «обязаловкою»...

16 березня: «Мені дали невеличку однокімнатну квартиру з кухнею, ванною й двома балконами та виглядом на річку. Майже надурняк (60 рублів на місяць). Радянська мрія!».

Що залишив «перебіжчик» удома, в США, було показано на американській виставці в Сокольниках улітку 1959 року: будинки, устатковані холодильниками (хоча горе-репортер Волтер Дюранті перетягнув холодильник до Москви через Атлантику ще в 1930-х!), телевизорами, пральними машинами та іншою побутовою технікою. Це тоді в устах Микити Хрущова, розгніваного «кухонним дебатами» з віце-президентом США Річардом

Ніксоном, прозвучала вперше знаменита «кузькина мати», ввівши в «стовбняк» перекладача...

на нудні лекції... і всім заводом (окрім мене) – на копання картоплі в місцевому радгоспі: так би мовити, «патріотична

генетично-наляканій радянською дійсністю єврейці, яка відмовляє йому, не на жарт вразивши його честолобство: «Я кохаю її, але що маю робити?! Це стан постійного страху в СРСР».

Січень-лютий 1961 р.: «Рівно через рік після одержання легального статусу мені запропонували громадянство, але я відмовився... Я знову й знову переглядаю своє рішення щодо проживання в СРСР. Робота нудна, грошей нема на щось путнє тратити – ані нічних клубів, ані боулінгу, одні танці... В листі до американського посла в Москві заявляю, що хочу повернутися до США... Дістаю від Річарда Снайдера запрошення на інтерв'ю...»

1-16 березня: «Живу очікуванням від'їзду до Штатів... Андрій схвалює, але радить ні з ким більше не ділитися своїми планами...»

17 березня: «Ми з Іваном пішли на танці. Нудота, але в останню хвилину мене познайомили з дівчиною в червоній сукні й французькою зачіскою... Її звали Марина (Прусаківа – прим. авт.)...»

31 квітня: «...Ми побралися. В домі її тітки було весілля на двадцять осіб з кола їхніх друзів та сусідів...»

Травень: «По суті, я одружився з Мариною, щоб дошукати Анні; переключатися з Анни на Марину було нестерп-

ках «на килимок» до міськкому комсомолу, доки не втекла до тітки на Урал... А для Освальда – в паспортно-візовій тяганині, на яку перетворилася Маринина еміграція до США і яка тривала аж до кінця грудня. І все ж, за тодішніми мірками, й одруження, й імміграція обійшлися для обох малою кров'ю – більш усього, нікому в СРСР не хотілося, щоб Освальд знову порізав собі вени на руках, і справа набула міжнародного розголосу.

25 грудня (Різдво Христове, вівторок): «... У Марини на руках паспорт з візою на виїзд за межі СРСР».

Січень-лютий, 1962 р.: «Мій легальний статус в СРСР продовжено до 5 липня 1962-го ... 15 лютого в Марини пологи – дівчинка... Я побачив своє дитя аж через тиждень... Я хочу її назвати «Джун Марина Освальд», але ті бюрократи кажуть, що має бути «Джун Лі»...

Березень: «Марині приходить офіційне схвалення Службою імміграції й натуралізації США її візового клопотання... Останній документ».

Переїхавши до Америки в червні 1962 року, Освальди оселилися в Далласі (штат Техас), де Лі влаштувався з часом у шкільне книгосховище, з вікна якого й цілився в авто президента Джона Кеннеді. Марина народила в США другу дитину, і коли сталося вбивство в Далласі і її чоловіка застрелив при перевезенні до в'язниці власник одного з нічних клубів Джек Рубі, вона тяжко переживала: тепер діти, як і вона сама колись, ростимуть без батька, та ще й у тіні ганьби. Саму Марину ФБР довго тримало в ізоляції, звинувачуючи в шпигунстві і, переконавшись у її непричетності, залишило в спокої тільки через 18 місяців після того страхотливого дня, коли було вбито Джона Кеннеді. З часом вона перестала вірити офіційній версії вбивства 35-го президента США й навіть стала вимагати ексгумації залишків тіла свого чоловіка (хоча в могилі й справді лежав він, Лі Гарві Освальд). Одна з її близьких – кінодокументалістка Кія Морган – засвідчила публічно, як Марина не раз хвалилась їй, що Лі, навпаки, захоплювався президентом Кеннеді. Вона вийшла заміж вдруге, але все життя боялася за власну безпеку. Виростила дітей (окрім двох доньок від Лі Гарві Освальда, в неї народилося ще й двоє синів від другого чоловіка – Кеннета Портера), утрималась від спокуси розбагатіти за рахунок звабливих пропозицій, живе на пенсію Кеннета Портера. Тільки зовсім недавно вирішила продати на торгах весільну обручку Освальда, залишену ним у день вбивства на комоді в їхній спальні...



Обличчя болю, розгубленості й скорботи Америки. Фото Річарда Аведона

31 березня: «Робота. В процесі переїзду втратив контакт з Тамарою. Познайомився з Володимиром Г., моїм ровесником – товаришким, начитаним, а також чудовим радіотехніком. Його батько – генерал, двічі Герой Радянського Союзу».

1 травня: «Першотравень став моїм першим святом тут... Майорять прапори, скрізь портрети містера Хрущова... За американською звичкою, сплю вранці досхочу... Увечері йду в гості до Андрієвих доньок, які влаштували гулянку аж на сорок осіб (далі йде опис доньок та їхніх гостей – прим. авт.). Андрій радить мені повертатися до Штатів. Це перший голос опозиції, почутий мною. Я поважаю Андрія, його обізнаність із життям. Він багато розповідає, порівнюючи речі, яких я зовсім не знаю. Я починаю відчувати неспокій в душі...»

Червень-липень: «...Я звикаю до маленького кафе, де часто вечеряю. Страви прості й одноманітні, завжди одне й те ж по всіх кафе та їдальнях міста. Їжа дешева, а якість мене не дуже-то й турбує після трьох років у USMC (Корпусі морської піхоти США – прим. авт.)».

Серпень-вересень: «З поступом у вивченні російської мови, глибшає й моє усвідомлення реалій, у яких живу. Колективна фіззарядка... примусові збори після роботи... політичні мітинги... заганняння



Могила 35-го Президента США Джона Фітцджеральда Кеннеді на Арлінгтонському цвинтарі

акція» збирання врожаю. Робітникам вона сидить у печінках, але всі мовчать... І скрізь відчувається присутність та вплив партсекретаря...»

Пізніше, влітку 1964 року, лідер країни, економіка якої трималася на «патріотичних акціях», критикуватиме під час візиту до Швеції тамтешнє фермерство... Але поки що автор щоденника захоплюєно описує білоруську осінь з її дарами, гостей у своєму помешканні на день народження і знову – оте видаюче душу почуття самотності (ознака депресії), яке не покидало навіть у присутності тієї чи іншої жінки. Як завжди, увага радянських жінок – мов бальзам на душу єдиного на всю околицю парубка-американця, «Аліка». Пропонує руку й серце Анні – вродливій, але

но боляче, оскільки мало не щодня бачив Анну на заводі... І все ж з плином часу звикаю до дружини...»

Червень: «...Дедалі менше думаю про Анну. Наприкінці місяця посвятив Марину в свої плани щодо повернення до США. Моя дружина трохи здивована, але каже, щоб робив те, що хочу».

8-15 липня: «Відлітаю на Іл-20 з Мінська до Москви... Інтерв'ю в посольстві... Паспорт на руках... Марина зі мною... Повернувшись до Мінська, з жахом дізнаємось, що всі в Марини на праці знають про її візит до американського посольства... Начальство влаштовує їй мітинг «колективного осуду»...

Решта літа й осінь минули для вагітної Марини в гострих «осудах» на зборах та викли-

Страхування життя на 10-річний термін*

- Мінімальна вартість поліси — \$20,000
- Доступне для осіб від 16 до 85 років
- У штаті Меріленд видається особам у віці від 46 до 85 років
- Вкладки незмінні протягом 10 років

ВІК	Чоловіки не-курці	Жінки не-курці
35	\$10.33	\$9.45
40	\$12.86	\$11.11
45	\$17.33	\$14.18
50	\$24.68	\$18.29
55	\$34.83	\$24.15

Щомісячні вкладки для поліси в \$100,000

Миттєвий обрахунок
щомісячних вкладок:

888-538-2833

* Доступне не в усіх штатах.

Страхування життя?
— Доступні ціни!



Страхування життя на термін забезпечує
Ваші потреби в страхуванні життя,
захисаючи Вас і Вашу сім'ю на визначений
період часу.

10 причин купити
страховку життя
на визначений термін:

1. Ви маєте власне помешкання
2. Ви маєте борги
3. Одруження
4. Новонароджена дитина
5. Ви купуєте більше помешкання
6. Заохочення
7. Поповнення родини
8. Нова праця
9. Ви овдовіли чи розвелися
10. Вихід на пенсію



Український Народний Союз, Інк.

2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Загальні інформації — 800-253-9862

www.UkrainianNationalAssociation.org

facebook.com/UkrainianNationalAssociation



Home Equity Line-of-Credit

Кредитна лінія під заклад хати!

До \$150,000 - Жодних коштів

3.00% APR** на перші 6 місяців

**Rates are effective November 17, 2016 and are subject to change without notice. Offer is for qualified borrowers, subject to credit approval. Limited to primary owner-occupied 1-4 family residences. First or Second Lien Position, up to \$150,000, with a combined Loan to Value (CLTV) of 70-75%. After (6) complete billing cycles at the fixed rate, the rate goes to Prime Rate + Zero (3.50 Prime Rate). Thereafter, the rate will be set monthly, at the highest Prime Rate (as published on the last business day of each month in The Wall Street Journal Prime Rate), subject to rate floor of 3.250% and rate ceiling of 18.000%. Payments do not include applicable taxes and insurance, which, if applicable, will make your payment obligation greater. Offer is subject to change. Certain other restrictions may apply.

Ощадності та Пенсійні Сертифікати

18 місяців до 1.21% АРУ*

24 місяців до 1.26% АРУ

36 місяців до 1.46% АРУ

60 місяців до 2.22% АРУ

Допоможемо Вам легко перенести до нас Ваш 401K або IRA план!

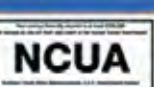
*APY is annual percentage yield. Rates are effective November 17, 2016 and are subject to change without notice.



Банківські справи по-новому!

Головний Офіс
387 Valley Road
Clifton, NJ 07013
973-471-0700

www.novafcu.com



Botany Village
237 Dayton Avenue
Clifton, NJ 07011
Phone: 973-772-0620

EAST VILLAGE MEAT MARKET

J. Baczynsky



Найпопулярніший у Нью-Йорку

український м'ясний магазин пропонує
широкий вибір вуджених домашніх ковбас та
свіжовиготовлених гарячих і холодних виробів
української та європейської кухні.

Tel. (212) 228 - 5590

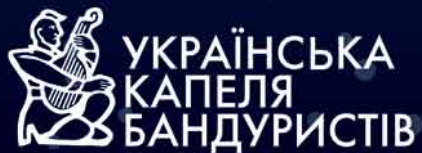
Fax (212) 979 - 6593

E-mail: Eastvillagemeats@hotmail.com

139 2nd Ave. (Bet. 8th and 9th Streets)
NEW YORK, NY 10003

Store Hours
Monday – Thursday 8:00 am – 6:00 pm
Friday 8:00 am – 7:00 pm
Saturday 8:00 am – 6:00 pm

VISA • MASTERCARD • ACCEPTED



Різдво з Бандурою

Коляди Бандура Традиції



ОЛЕГ МАХЛАЙ, МИСТЕЦЬКИЙ КЕРІВНИК ТА ДИРИГЕНТ

НЬЮ ЙОРК • NEW YORK

3го грудня 2016р. о 7-й годині
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВ. ЮРА
16 EAST 7TH STREET

КВИТКИ

Українська Католицька Школа Святого Юра
215 East 6th Street
або Українська кухня «Стріча» • 33 East 7th Street

КОНТАКТ

(917) 559-8628 • nyc@bandura.org

ЙОНКЕРС • YONKERS

4го грудня 2016 р. о 12-й годині
ДІМ СУМА
301 PALISADE AVENUE

КВИТКИ

в Сумівському Домі
301 Palisade Avenue (вівторок вечір)
або Йонкерс М'ясарня • 39 Lockwood Avenue

КОНТАКТ

(917) 559-8628 • (914) 844-0516
nyc@bandura.org

КВИТКИ НА ВЕБСАЙТІ

www.bandura.org

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА СВ. ВОЛОДИМИРА

160 WEST 82ND STREET NEW YORK, NY 10024

Українська Православна Катедро
Св. Володимира у Нью Йорку
У неділю 27 листопада 2016 року
Відзначає 90-ліття від свого заснування

У програмі:

- ✓ Служба Божо о 10:30 ранку
- ✓ Прийняття
- ✓ Мистецька програма

Кількість місць обмежена,
для бажаючих взяти участь запис
за тел. 718-790-9250
www.stvuoc.org

Управа

Різдво в Семінарії
Christmas at the Seminary

СУБОТА
17 ГРУДНЯ
SATURDAY
DECEMBER 17
1-5 PM

1950 Easton Avenue
Somerset, New Jersey
08873

Please join us for Christmas Crafts, caroling and light refreshments throughout the day!
Запрошуємо Вас до коляди, взяти участь у виготовленні Різдвяних прикрас та просто провести приємно час.

NEED A GIFT IDEA? THE SEMINARY COULD USE: (ЗРОБИТЬ ПОДАРУНОК СЕМІНАРІЇ)
• Cleaning Supplies: Windex, Pledge, Pine-Sol Multipurpose Cleaner, Toilet Bowl Cleaner, Bathroom Disinfectant, Swiffer Duster Refills, Hand Soap, Dishwashing Soap, Clorox
• HE Laundry Detergent, Dryer Sheets
• Paper towels, toilet paper, tissue boxes, napkins
• White printer paper, dry erase markers
• Disposable Plates (small & large), disposable bowls, disposable utensils, Ziploc bags
• Baking pans/Jelly Roll Pans
• Gift Cards: Costco, Sam's Club, Shop Rite, Walmart, Amazon, Home Depot

More information, call 732-356-0090
or e-mail fr.v.pasakas@uocusa.net



Selfreliance
Ukrainian American Federal Credit Union

Втішайтеся золотою осінню разом з нашою



Mobile App



-  **знаходження найближчих безплатних банкоматів (АТМ)**
-  **фотографування та депозит грошового чека**
-  **перевірка зображення виплачених чеків**
-  **реєстрування нового користувача в режимі реального часу**



Scan to download
Android app



Scan to download
iPhone app

5000 N. Cumberland Ave. Chicago IL 773-589-0077
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine IL 847-359-5911
302 E. Army Trail Rd. Bloomingdale IL 630-307-0079

Selfreliance.com

2332 W. Chicago Ave. Chicago IL 773-328-7500

734 Sandford Ave. Newark NJ 973-373-7839
558 Summit Ave. Jersey City NJ 201-795-4061
60-C N. Jefferson Rd. Whippany NJ 973-887-2776

Your savings federally insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government

NCUA

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency

**Full
Financial
Services**

Послуга доступна тільки існуючим і новим членам Кредитівки за допомогою мобільного пристрою чи мобільного "smart" телефону. Якщо не зазначено інше в контексті, "linked SUAFCU accounts" або "linked accounts" відносяться до всіх Ваших рахунків у Самопоміч, що Ви долучили до MobileConnect™. Просимо читати "Truth in Savings" інформацію, щоб довідатися про всі вимоги стосовно рахунків у Кредитівці "Самопоміч". Докладні інформації про цю послугу подані у www.selfreliance.com/disclosures/. За докладною інформацією телефонуйте на безкоштовний № 888.222.8571.

У ГРОМАДІ

«Кожна союзнянка принесла свої знання, таланти й вміння, свою енергію і час, щоб спільно працювати на користь України й на славу Бога. Так само як ці різні квіти творять чудовий букет, сподіваємось і віримо – разом ми додамо багато корисних справ до скарбнички славної історії Союзу українок Америки. Ці квіти ми поставили перед іконою Матері Божої, щоб Вона опікувалася нами в праці нашого відділу», – сказала Валентина Табака, голова 137-го відділу Союзу українок Америки, представляючи кожному членку, яка тим часом ставила й свою квітку у вазу перед образом Матері Божої.

137-й відділ СУА в Кліфтоні (штат Нью-Джерсі) було створено в березні 2015 року насамперед як відгук на гостру потребу допомоги Україні в зв'язку з війною на Донбасі. За більш ніж рік свого існування відділ допоміг матеріально близько 20 родинам поранених і полеглих у війні з Росією героїв, дітям-сиротам, «адаптував» сім'ю полеглого Романа Абрамова (в рамках цієї акції СУА кожен відділ передає щоквартально 300 доларів своїй родині полеглого героя), спільно з «Рідною школою» в Пасейку (штат Нью-Джерсі) організував акцію «Обереги для воїнів АТО» (діти писали побажання для воїнів, на сердечко прикріплювали маленьку іконку). Ці обереги волонтери передали пораненим солдатам у шпиталі, бійцям на лінії вогню. Також союзнянки провели кілька імпрез, мета яких – представити українській громаді Америки цікаві речі з культурного життя України й водночас зібрати кошти для допомоги Україні.

Хрестини свого відділу союзнянки вирішили поєднати з доброчинним Балом вишиванок, який увібрав у себе виставки, покази, бефіле. Розпочала показ мод художня композиція «Сови» – екзотичний одяг створила Олена Васенко з Івано-Франківська, автор і режисер презентації – Міс «Україна-Всесвіт-2013» Анна Заячківська. Бренд «Serebrova» відомий завдяки участі й перемогам Олени Серебрової у фестивалях мод Парижа, Берліна, Мілана, Нью-Йорка, Києва та ін. Викличний і делікатний, монументальний і динамічний – так можна охарактеризувати одяг, створений талановитою майстрицею. Бренд Olena Dats представлено в усьому світі й він успішно розвивається, пропагуючи поєднання глибинних українських традицій з віддзеркаленням сучасного світу. Етнічна символіка, яка не лежить на поверхні, а є сакральною серцевиною. FOBERINI (власниця й директор Ірина Лимаренко) – український бренд дизайнерського сучасного національного одягу відроджує в сучасному дизайні, якісному крої та пошитті старовинну вишивку, яка має давньослов'янське походження і є оберегом. Саме в сукнях FOBERINI вийшли союзнянки 137-го відділу СУА на сцену. Колекція Оксани Полонець з Києва – це чудовий весільний і вечірній стрій з вишивкою хрестиком та бісером. Завершила показ мод колекція хутряних виробів фірми «Ант» Вікторії Антоненко – члена правління Спільноти дизайнерів України.

Приємно було спостерігати, які чудові речі творять українські дизайнери, захоплюватися їхньою фантазією, поєднаною з високим



Божена Плотича виконує пісню «Ave Maria». На сцені – союзнянки 137-го відділу СУА імені Квітки Цісик

КВІТАМИ ВИШИТИЙ БАЛ

22 жовтня в Українсько-американському культурному центрі у Виппані (штат Нью-Джерсі) відбувся доброчинний Бал вишиванок – хрестини 137-го відділу Союзу українок Америки, який узяв собі ім'я незабутньої Квітки Цісик



Чотири дизайнерки, твори яких стали окрасою доброчинного балу

професійним рівнем. Навіть перстені з відомого в Європі ювелірного дому Лобортаса мають вирізьблені елементи вишивки. Гості вечора мали можливість побачити також унікальну каблучку з найбільшою кількістю діамантів у світі, внесено до Книги рекордів Гіннеса.

У рамках імпрези відбулися виставки картин художниці Оксани Танасів, Христини Козюк, Анни Заячківської, Олі Войцицької. Картини уродженки Тернопільщини Оксани Танасів з колекцій «Фешн-арт», «Доллар-арт», «Реінкарнація», «Кутюр» було представлено на нью-йоркських фешн-показах упродовж останніх восьми сезонів, починаючи з 2012 року. В них мисткиня використовує різні техніки, серед них – техніку кришталю. Остання колекція картин – про Україну, в її основі – українська вишивка. Христина Козюк, теж родом з Тернопільщини, живе в штаті Іллінойс, є учасницею багатьох американських конкурсів, виставок та вернісажів. Уявіть собі картини, намальовані кавою – в такому стилі працює Оля Войцицька. Анна Заячківська (родом з Івано-Франківщини) малює в стилі іконопису – це була перша виставка її творів в Америці, з цікавістю сприйнята гостями свята. Чудово декорований зал, звуки музики – на фортепіано грала Наталя Біда – створювали святковий настрій.

Спеціальними гостями імпрези були «Міс Українська діаспора-2015» Євгенія Борідка, родом з Полтавщини, «Міс Україна-Всесвіт-2013» Анна Заячківська з Івано-Франківщини, переможець Х-фактору Олексій

ного редактора журналу «InLove», лікар Михайло Левко, Орест Федаш, управитель готелю «Hudson Valley» (Кергонксон). Особливо зворушливо прозвучало поздоровлення із Житомира. Після того, як Валентина Табака, голова 137-го відділу СУА, під час поїздки в Україну відвідала військовий шпиталь у Житомирі й довідалася, яка допомога для лікування поранених воїнів найнагальніша, Союз українок Америки виділив 22 тисячі доларів і закупив гематологічний та біохімічний аналізатори та два біокулярні мікроскопи. І Лідія Білоус, референтка суспільної опіки СУА, передала цей щедрий дарунок. Задяки цьому лише протягом кількох місяців було обстежено 9 тисяч воїнів із зони АТО, повідомив підполковник Володимир Тренчук,

інок Америки за таку допомогу. Гортаючи журнал «Наше життя», можна дізнатися, що бенефіціарами Стипендійної акції СУА були також і відомий співак французької опери Василь Сліпак, який загинув цього літа на Донбасі, й чемпіонка світу з шахів Марія Музичук та багато інших, більш чи менш відомих людей, які працюють на благо України по цілому світу. Коли я в своєму інтернаціональному колективі науковців розказувала про це, мої колеги щиро дивувалися й захоплювалися, бо такого розміру громадських організацій, як з'ясувалося, не створили ані індійські, ані китайські емігранти.

Успіху доброчинного Балу ми великим чином завдячуємо нашим спонсорам: Catering Mish-Mash, NOVA Українсько-Американській Федеральній Кредитовій Спільноті в Кліфтоні (штат Нью-Джерсі), Михайлу Фулмесу, MD, Ph.D, Українсько-Американській Федеральній Кредитовій Спільноті «Самопоміч», Н.Дж., Terino Stucco LLC, ресторану «Вернісаж», компанії Міст-Америка, Інк, Precision Electric Motors Works Inc., адвокату Ярославу Куземчаку, Geometria.tv Нью-Йорк, Українському Нью-Йорку, Salty Breeze, Оресту Федашу. Також дизайнерам, художницям Оксані Танасів і Христині Козюк, особливо – Ігорю Лобортасу за подаровані для аукціону вироби. Інформаційна підтримка: 3guys1car, NOVA газета, Закордонна газета, Український Народний Союз.

Прибуток від вечора призначено для дітей-сиріт і сімей, що постраждали у війні на Сході України, а також – на закупівлю медикаментів і обладнання для військових шпиталів. «Нехай Господь благословить рясно і віддасть сторицею за все те добро, що ви зробили для мене й моєї сім'ї» – ці слова вдови з двома дітьми Тетяни Абрамової, яку «адаптував» 137-й відділ СУА, стали подякою всім, хто не байдужий до чужого горя. Всім, хто цього вечора був на сцені, хто сидів у залі, хто працював за лаштунками – всім людям великого серця й щедрої душі.

**Орися Сорока, пресова референтка 137-го відділу СУА
Фото Василя Стахири**



На сцені «Міс Україна-Всесвіт-2013» Анна Заячківська з найменшими учасниками балу

Кузнецов з Донецької області. Він чудово розмовляє по-українськи, хоч дитинство і юність майбутнього співака минули в російськомовному шахтарському місті Макіївці. Олексій виступав і стажувався на оперних сценах Риму, Мілану, Флоренції, Відня, Цюриху, Гуанчжоу, а нині стажується в Метрополітен-опері. На вечорі співак виконав три твори – дві арії італійською мовою й ушавлені «Чорнобривці» – українською. Відразу ж згадалася знаменита Соломія Крушельницька, яка в усі свої концерти неодмінно включала українську пісню.

Хресними батьками 137-го відділу СУА стали Маріянна Заяць, голова Союзу українок Америки, Наталія Івашина, заступник голов-

начальник медичної частини шпиталю, дякуючи союзнянкам за допомогу.

Доброчинність – невід'ємна «риса характеру» Союзу українок Америки давно. Замислитись над цим феноменом мене підштовхнув виступ о.Степана Білика, настоятеля Української католицької церкви св. Івана Хрестителя з Виппані (штат Нью-Джерсі), який, здійснюючи чин хрестин, розказав, як 25 років тому його, семінариста греко-католицької семінарії в Італії, підтримав також невідомий йому тоді Союз українок Америки, надіславши 350 доларів. І тепер вже як парох церкви, о.Степан був щасливий, що випала нагода привселюдно подякувати Союзу укра-



*Це найкраще місце для
збереження ваших
ощадностей!*

Інтернет: www.sumafcu.org

**Завантажте наш мобільний додаток
для зручності контролю за рахунками!**



Шукайте **SUMA FCU Mobile**

- Депозит чеків
- Перегляд балансів та історії транзакцій
- Перекази між рахунками та оплата позичок
- Оплата рахунків та більше



Телефонуйте 914-220-4900.

Головне Бюро

125 Corporate Blvd
Yonkers, New York 10701
Tel: 914-220-4900
Fax: 914-220-4090
1-888-644-SUMA
E-mail: memberservice@sumafcu.org

Філія в Йонкерсі

301 Palisade Ave
Yonkers, NY 10703
Tel: 914-220-4900
Fax: 914-965-1935
E-mail: palisade@sumafcu.org

Філія в Спрінг Велі

16 Twin Ave
Spring Valley, NY 10977
Tel: 845-356-0087
Fax: 845-356-5335
E-mail: springvalley@sumafcu.org

Філія в Стамфордї

39 Clovelly Road
Stamford, CT 06902
Tel: 203-969-0498
Fax: 203-316-8246
E-mail: stamford@sumafcu.org

Філія в Нью-Гейвен

555 George St.
New Haven, CT 06511
Tel: 203-785-8805
Fax: 203-785-8677
E-mail: newhaven@sumafcu.org



Download our App!

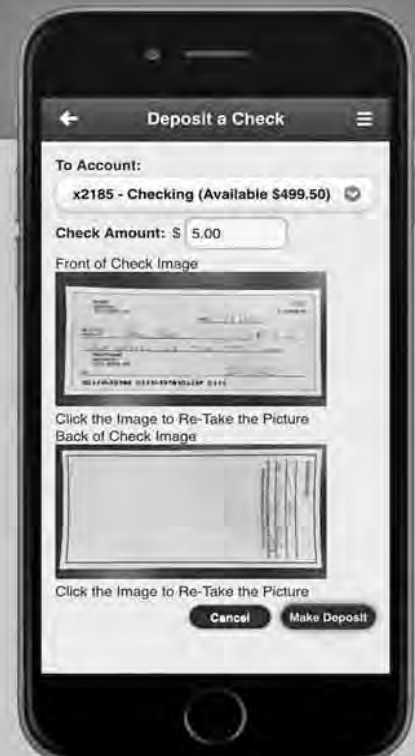
**Завантажте наш мобільний додаток
для всіх ваших фінансових потреб**



Search for **Ukrainian Federal Credit Union**



- Deposit checks
- View balances
- Make transfers
- Pay bills & more!



877.968.7828

UKRAINIAN
FEDERAL CREDIT UNION



УКРАЇНСЬКА
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

www.rufcu.org

MAIN OFFICE | 824 East Ridge Road, Rochester, NY 14621 | 585.544.9518 | fax 585.338.2980

BRANCH
LOCATIONS

ALBANY NY
518.266.0791

SACRAMENTO CA
916.721.1188

SYRACUSE NY
315.471.4074

BOSTON MA
781.493.6733

PORTLAND OR
503.774.1444

BUFFALO NY
716.847.6655

VANCOUVER WA
306.597.2096

WEBSTER NY
585.545.6276

Federally insured by NCUA | EQUAL HOUSING LENDER



надсилайте пожертви до фонду REVIVED SOLDIERS UKRAINE!

ДОПОМОЖІМО ВОЇНАМ АТО, ЯКІ ВТРАТИЛИ ЗДОРОВ'Я, ЗАХИЩАЮЧИ УКРАЇНУ!

Фонд допомагає пораненим воїнам АТО
прилетіти до Америки для обстеження,
лікування, проведення операцій,
протезування та реабілітації

WHAT WE DO:



✓ Revived Soldiers Ukraine programs are mostly focused on medical rehabilitation as the reflection of the most urgent needs. Current initiatives include:

✓ Assisting severely injured soldiers to receive medical help and rehabilitation in other countries

✓ Promoting cooperation between USA and Ukraine as to mutually beneficial social and economic programs in both countries

✓ Helping hospitals treat those wounded in ATO conflict by supplying emergency medical aid and supplies

✓ Supporting children and women in their right to a healthy living.

✓ Satisfying housing needs to soldiers of Ukraine and their families.

**З питань допомоги родині
Дарки Козак-Тимець,
у якої мешкає полковник
Віталій Галіцин, який втратив
на Східному фронті зір,
звертайтеся за телефоном:
(917) 968-3753**



Детальніша інформація на сайті:
www.rsukraine.org

Електронна адреса:
revivedsoldiersukraine@gmail.com



АМЕРИКА-УКРАЇНА

ОГАЙСЬКА РОЗМОВА ПРО НАБОЛІЛЕ

3 листопада сенатори Роб Портман від штату Огайо і Джон Баррассо від штату Вайомінг зустрілися в Пармі з представниками різних етнічних громад штату Огайо.

Зустріч, у якій взяли участь представники української, польської, литовської, латвійської, чеської, словенської, сербської, німецької, словацької, румунської, італійської, македонської та ліванської громад, було зорганізовано Українським Конгресовим Комітетом Америки (УККА), зокрема, її новим президентом Андрієм Футеєм.

Обидва сенатори відвідали Україну декілька разів і продовжують активно цікавитися поточними політичними, економічними та військовими подіями в Україні. Сенатор Роб Портман є одним із засновни-

ків і співголовою сенатського проукраїнського Кокусу й 19 жовтня отримав найвищу грамоту УККА – Шевченківську грамоту волі. Сенатор Джон Баррассо є членом сенатської комісії у справах міжнародних відносин і сенатського комітету з питань енергетики й проводить активну діяльність, спрямовану на підтримку України на Капітолійському пагорбі.

Роб Портман і Джон Баррассо були серед тих, хто ініціював і підтримував у Сенаті законопроект, розроблений з метою забезпечення України оборонною зброєю й рішуче висловлювали свою позицію щодо необхідності НАТО захистити своїх союзників – Естонію, Латвію та Литву від російських погроз і можливої агресії в цьому регіоні. Під час зустрічі сенатори підтвердили необхідність проведення сильної зовнішньої політики США й тісного альянсу з



Зліва направо: сенатор Дж.Баррассо, Марія Ліщинецька-Келегер, голова Українських злучених організацій Огайо, сенатор Р. Портман, Андрій Футей, президент УККА

НАТО, зокрема в умовах російської агресії в Україні та глобальною загрозою з боку Російської Федерації для інших країн.

Чимало уваги було також приділено тому, що Росія витрачає понад мільярд доларів на пропагандистську і дезінформаційну кампанію в Сполучених Штатах Америки. Сенатор Роб Портман разом із сенатором Крісом Мерфі розробили законопроект, який допоможе американським союзникам протистояти іноземній урядовій пропаганді Російської Федерації та інших тоталітарних держав.

Разом з президентом УККА Андрієм Футеєм українську громаду представляли Марта Ліщинецька-Келегер, голова Українських злучених організацій штату Огайо (УЗО), Тарас Шмагала, Василь Ліщинецький та Віра Іваницька.

Прес-служба УККА

УКРАЇНА РОЗШИРЮЄ СВОЮ ВАШИНГТОНСЬКУ ТЕРИТОРІЮ



Фото на згадку з першим Президентом незалежної України Леонідом Кравчуком (у центрі)

19 листопада в Посольстві України в США відбулася зустріч з першим Президентом незалежної України Леонідом Кравчуком, у якій взяли участь посол України в США Валерій Чалий, дипломати та представники української громади.

Під час бесіди обговорювалися питання розвитку українсько-американських відносин, незаконності анексії Криму та подальших кроків для подолання викликів, які поставили нині перед Україною. Після обміну думками в оновленому приміщенні консульського відділу з нагоди Дня гідності

й свободи відбулося відкриття фотовиставки, присвяченої героям АТО та Євромайдану. Під час церемонії відкриття Валерій Чалий наголосив, що президент та керівництво Міністерства закордонних справ України одним із базових пріоритетів зовнішньополітичної служби України вбачають в увазі до українських громадян та збільшення поїздок громадян України до США, зокрема, з метою туризму, навчання та інвестування. Відтак, проведено реконструкцію та вп'ятеро розширено приміщення для прийому громадян.

«Перше враження про Україну відвідувачі отримують саме тут – в Посольстві

України в США. Це – територія України. Це місце, куди приходять люди і дивляться, куди вони їдуть. І це також місце, куди звертаються громадяни й мають можливість на власні очі пересвідчитись у змінах, які відбуваються в нашій державі. Саме тому найближчим часом ми плануємо розмістити тут виставки про Україну, її потенціал та триваючу боротьбу за суверенітет і територіальну цілісність, її внесок у забезпечення європейської й світової безпеки» – підкреслив посол України в США Валерій Чалий.

Прес-служба
Посольства України
в США

ТІ, ЩО НЕ ЗНАЮТЬ ІСТОРІЮ, ПРИРЕЧЕНІ ПОВТОРЮВАТИ ЇЇ

«Уявіть, що ви прокинулися вранці й хочете їсти, почуваєтесь дуже голодним, бо ви не їли вчора, не їли позавчора, мама не має що вам дати їсти й сьогодні... Хліб давно закінчився, мерзла гнила картопля також, немає навіть лободи, щоб її зварити. Забрали все!» – такими словами звертаючись до своїх вихованців, Іван Макар, директор школи українознавства ОУА «Самопоміч» у Нью-Йорку, прагнув пробудити у них генетичну пам'ять про нелюдські страждання мільйонів невинних жертв сталінського Голодомору-геноциду в Україні 1932-1933-х років.

Цього року, в поминальну суботу 12 листопада, як і в попередні роки, учні, вчителі та батьки вшанували хвилиною мовчання тих невинно убієнних жертв цієї жахливої трагедії, які протягом тривалого часу були забуті. У пам'ять про них учні 11-го та 12-го класів прочитали вірші, пролунала пісня «Свіча», яка стала своєрідним реквієм, і як пересторога пролунали слова англійського мислителя Едмунда Бурка: «Ті, що не знають історію, приречені повторювати її...»

Після завершення уроків учні разом з батьками та вчителями взяли участь у поминальній панахиді, яка відбулася в катедральному соборі Святого Патрика в Нью-Йорку. Перед початком молебню від головної брами до вівтаря вони пройшли



Жалобна хода учнів школи українознавства ОУА «Самопоміч» у Нью-Йорку під час панахиди в соборі Святого Патрика

жалобною ходою – із запаленими свічками та колосками пшениці, віддаючи шану пам'яті мільйонів втрачених людських життів у 1932-1933-х роках у центрі планети, в країні, яку називали «житницею Європи».

Валентина Глушак
Фото авторки

УВ'ЯЗНЕНІ ЗА МИСТЕЦТВО

Правозахисники Voice Project розпочали кампанію «Ув'язнені за мистецтво» (Imprisoned for Art) на підтримку артистів, які несправедливо опинилися у в'язниці.

У рамках кампанії відомі артисти й музиканти намагаються привернути увагу до долі своїх колег з різних



Джонні Депп, сфотографований у профіль і фас, з табличкою, на якій написано дату арешту Олега Сенцова, його місце та термін ув'язнення в Росії

країн світу, які опинилися за ґратами з політичних мотивів. Відомий американський актор Джонні Депп знявся у проекті на підтримку ув'язненого в путінських казематах українського режисера Олега Сенцова.

Вл. інф.



Дзеркало

ДЯКУЮ



Віддячити б тобі за світ,
Що ти залишив за плечима,
За хаотичний серця літ
І темні кола під очима.
За утиски душевних смут,
За промінь світла над імлюю...
Не клич мене – я завжди тут,
Бо скрізь я подумки з тобою...

Ольга Германова



ВІД ШТАТУ ДО ШТАТУ



Іронія долі – в США протяжність залізничних доріг найбільша в світі – 240 тисяч кілометрів, 20 мільйонів пасажирів на рік (тоді як у Китаї – 98 тисяч і 815 мільйонів, Індії – 65 тисяч і понад мільярд (!) пасажирів на рік), але американці давно довіряють потягам найменше, надаючи перевагу автомобілям і літакам. Тому що залізнична мережа застаріла, ціни кусаються, комфорт бажає кращого... Зате американці пробують вдихнути в них друге, а то й третє життя. Назви сучасних залізничних маршрутів звучать часто, мов назви романів або балад: «Зоряне світло узбережжя» (Лос-Анджелес – Сіетл, тривалість поїздки – 35 годин), «Техаський орел»



Потяги в осінь (штат Колорадо)

ПОТЯГИ В ОСІНЬ

(Чикаго – Сан-Антоніо, 32 години), Каліфорнійський зефір» (Чикаго – Денвер – Солт-Лейк-Сіті – Сакраменто – Емервіль, 51 година), «Півмісяць» (Нью-Йорк – Атланта – Новий Орлеан, 30 годин), «Кардинал» (Нью-Йорк – Вашингтон – Цинцинаті – Чикаго, 26 годин). І «Осінні легенди»...

Легенд – багато. Їх вони коротенькі. Їхня «протяжність» вимірюється не милями чи кілометрами, а місяцями – вересень, жовтень, листопад. І призначення їхнє дуже особливе – «показувати осінь». У англійській мові є таке містке слово «foliadge». Українською його можна перекласти хіба що як «золота осінь». Але американська осінь не лише золота, а багато картатіша, барвистіша, жагучіша. Першу свою американську осінь ми спостерігали в Пенсильванії, дорогою з Піттсбургу до Вашингтону й не могли надивуватися її яскравій палітрі. Українська осінь пахучіша, але американська – жагучіша. Такого спектру й глибини відтінків у нас, вдома, немає.

Багато американських родин Східного узбережжя в жовтні-листопаді їдуть споглядати «foliadge» саме до Пенсильванії. Тому що в цю пору тут можна почути-побачити не одну, а десять «осінніх легенд». Тобто, сісти на потяг і проїхатися одним із десяти «осінніх маршрутів».

Наша довідка: *Foliage* (від лат. «*Folío*», що означає «листок») – осіння пора, коли листя на деревах змінює кольори й відтінки, період «золотої осені». «Фоліедж» триває кілька тижнів протягом вересня-жовтня.

У США існує рейтинг туристичних «осінніх потягів», які мають сезонне призначення – возити туристів для споглядання *Foliage*. Серед найпопулярніших маршрутів: *Mt. Washington Gog Railway* (штат Нью-Гемпшир), *Durango & Silverton Narrow Gauge Railroad* (Колорадо), *Adirondack Scenic Railroad's Fall Foliage Train* (Нью-Йорк), *Peanuts Great Pumpkin Patch Express* (Каліфорнія), *Blue Ridge Scenic Railway* (Джоржія), *Great Smoky Mountainns railroad's Nantahala Gorge trip* (Північна Кароліна).



Осінь «золота лихоманка» на Алясці

Дороги тут – вузькоколіїні, а паротяги-локомотиви створені ще в часи американської індустріальної революції. Із затишною старовинною обстановкою, стюардами, які ніби зійшли з голівудських фільмів 30-х років минулого століття,

й вікнами, які займають півстелі. Існує навіть спеціальний рейтинг осінніх залізничних маршрутів. «Підковою» (The Horseshoe Curve) можна подорожувати лише від середини жовтня до 21 листопада. Kiski Junction живе ще менше –

лише два тижні другої половини жовтня, але яким бурхливим життям – уздовж Кіскі-ріки, через тунелі, попід водоспадом...

Lehigh Gorge Scenic Byway везе старомодними потягами 1920-х років 16 миль уздовж мальовничої Лігай-ріки.

Але найпопулярніша і найзагадковіша – Страсбурзька залізниця (Strasburg Railroad). Страсбург, з'ясовується, може асоціюватися не лише з Францією та Європарламентом, а й з Америкою та... емішами. Тому що американський Страсбург засновано в 1760-ті роки гугенотами й менонітами із Швейцарії та Німеччини, Страсбурзька американська залізниця – найстаріша в західній півкулі, а сучасні її туристичні потяги мчать через «країну емішів» Ланкастер.

Колись, коли наш син був ще зовсім маленьким і вірив у казку, ми проїхалися разом з ним таким паротягом XIX століття. Для нього казкою був локомотив, схожий на його іграшкових «томиків» й «теренсів», який мчав нас повз кукурудзяні поля, безкраї незаймані ліси, видавав страхітливий сигнали й обдавав нас таким густим, але рожевим солодким димом, що ми вибачили йому сигнали, від яких, здавалося, здригалися довколишні гори й долини. Стіни, декоровані під червоне дерево, сидіння оббиті малиновим оксамитом, ажурні, колись газові, а тепер електричні люстри на стелі, піч, яка й досі працює на вугіллі, гаврош, який розносить газети, викрикуючи, як у добрі старі часи: «Останні новини! Найсвіжіші новини!» Туристичний потяг курсує кож-



Потягом на вершину імені Джорджа Вашингтона (штат Нью-Гемпшир)



Зустріч живого коня із залізним дорогою зі Страсбурга через Ланкастер (штат Пенсильванія)



Гарбузяний експрес у Каліфорнії



Мета поїздки – дивитися осінь

ну годину. Точніше, курсують два потяги-близнюки. Вони завжди зустрічаються на станції Groff's, де рейки роздвоюються й можна розминутися. Зустріч ця дуже романтична й навіть сентиментальна. Десять фотокамер поспішають увічнити цей момент. Два потяги сходяться, немов двоє закоханих, які були в довгій розлуці. Завмирають один біля одного, немов у поцілунку, пускають у вічі всім свідкам цього дійства хмару диму, подають дзвінкий, тільки їм зрозумілий «любовний» сигнал і знову рушають – кожен у своєму напрямку, залишаючи на об'єктивах «зівак» краплини роси від туманної зустрічі.

Залізнична гілка Strasburg Railroad – коротка (всього чотири з половиною милі, тобто, трохи довша семи кілометрів). Побудована в XIX столітті, вона поєднала Страсбург з основним залізничним полотном Сполучених Штатів. Сьогодні відреставрований історичний потяг перевозить туристів від Страсбургу до Лімен-плейс. Дорога туди й назад займає менше години. У Страсбурзі є залізничний музей (Railroad Museum of Pennsylvania), в якому на 18 акрах землі можна побачити більше ста локомотивів і вагонів, які курсували колись магістралями Америки. Деяким з них майже дві сотні років.

Якщо для дітей «казка» – антикварні потяги, то для дорослих – осінні краєвиди, які відкриваються за вікном і навіюють тугу. Особливо, коли потяг обганяє бричка, запряжена вороним конем, яким кермує, немов диліжансом, джентльмен у чорному фракі й чорному циліндрі, а пасажиром – молода жінка в довгій сірій сукні й патріархальним очіпком на голові. І для тих, хто їде потягом, і тих, хто сидить у бричці, «золото» довколишньої осені – це багатство. Тому що для перших (туристів) – це душевна насолода, інакше б вони використали ці свої кілька вихідних для поїздки в Лас-Вегас, а для других (емішів) – це стан душі, тому що вони – діти природи й чим більше «цивілізації», тим більший для них гріх довкруг.

У пошуках «золота» осені тисячі американських батьків зі своїми дітьми купують квитки на жовто-гарячий потяг Peanuts Great Pumpkin Patch Express і вирушають одним з найпопулярніших маршрутів на «полювання за гарбузами». Довжелезний потяг вирушає зі станції, яка називається Помаранчева залізнична імперія (Orange Empire Railway), що в містечку Перріс у Каліфорнії, їде повз ліси, гаї, озера й привозить пасажирів на гігантську ферму, де вони можуть вибрати на полі будь-якого гарбуза, який їм усміхається. Найменших пасажирів супроводжують їхні улюблені герої – Чарлі Браун, Лусі й Снупі.

Цей помаранчевий потяг – також спроба вдихнути в за-

лізничну індустрію друге життя. В 1956 році група молодих людей, які виросли в середовищі залізничників Лос-Анджелеса й відчули, що в повітрі пахне великими змінами, щоб зберегти історію американської індустрії для майбутніх поколінь, об'єдналися в Orange Empire Traction Company й утворили виставку потягів-відставників під відкритим небом у Граффіті-парку. Наступного року компанія запропонувала туристичній індустрії Лос-Анджелеса десять вагонів для подорожей містом у стилі ретро. З роками музей знайшов новий осідок за 70 миль на південний схід від Лос-Анджелеса, у полишеній залізничній станції, посеред напівпустелі, де не було ані водогону, ані електрики, й збудували «trolley farm», яка незабаром стала залізничним музеєм Помаранчевої імперії – Orange Empire Railway Museum..

У Нью-Гемпширі чарівна природа дивовижно поєднується з історією та політикою. Взяти хоча б мальовничі Білі гори, які займають північну частину штату й названі так завдяки своїм білосніжним вершинам. Порівняно невисокі – в межах 750-1917 метрів. Найвища їхня вершина – гора Вашингтона (6 288 фітів або майже два кілометри) названа так на честь першого президента США. А до прибуття європейських поселенців індіани молилися на неї, величаючи Агіокочуком – домішкою Великого Духа. Один з хребтів – Президентський – включає в себе 9 вершин, названих іменами американських президентів.

На американських дорогах часто можна зустріти автомобілі з наліпками: «Цей автомобіль здолав вершину Джорджа Вашингтона». Це справді нелегко. Хоча б тому, що пік Вашингтона – світовий рекордсмен щодо швидкості вітру на поверхні, який було «встановлено» тут 12 квітня 1934 року – 103,3 метра на секунду (372 кілометра на годину).

Але не лише таким «екстрімом» відома Президентська вершина. Один з її найпопулярніших маршрутів – «сходження» старовинною залізницею Mt. Washington Cog Railway. Цій «трасі» – понад 150 років. Її протяжність – 4,8 кілометра. Середній нахил залізниці 25 градусів, максимальний – 37,5. Використати традиційну схему з гладенькими рейками не було можливості – через особливості рельєфу. Тому було прокладено ступінчасту рейку, якою локомотиви піднімаються з допомогою зубчастих коліс. Вони чіпляються за шпали, дозволяючи таким чином потягу карабкатися догори й донизу крутими схилами, недоступними ні для якого іншого виду транспорту.

Дорога обслуговується вісьмома потягами. Їдуть вони зі швидкістю 2,5-8 кілометрів на годину й таке «сходження» займає 45-65 хвилин.

Але така заповільнена екстремальна романтика має й свій привілей – насолода споглядання довколишніх красот триває довше. Особливо велелюдно тут у вересні-жовтні, бо осінь у Білих горах – особлива. Її барви змінюються тут, немов у калейдоскопі, в залежності від висоти вершини. Із самої її маківки відкривається захоплюючий краєвид на широку долину, яка ввбирала в себе барвисту красу трьох штатів і двох країн – Нью-Гемпшира Вермонту та Мейну; Америки та Канади.

Міжсезоння в цих нью-гемпширських краях триває дуже коротко – буквально кілька тижнів: влітку сюди приїждять відпочивати на озерах, взимку – кататися на гірських лижах, ранньою осінню – насолоджуватися різнобарв'ям... Чотири п'ятих штату займають ліси, переважно мішані, в яких превалюють дуб, береза, клен, сосна. Звідси й така палітра барв, відтінків, напівтонів. Нью-гемпширці бояться за свої природні багатства: ліси, озера, скелі, гірські вершини, які притягують тисячі туристів з усієї Америки. Тому, напевне, тут так багато природоохоронних товариств і рухів, які турбуються про довкілля. Природне й історичне.

Однак, завдяки людям, які зуміли сполучити минуле та сучасне в США, поряд із сучасними залізничними лініями досі функціонують старі вузькоколії (narrow gauge railroad), якими найчастіше користуються туристи для одноденних прогулянкових маршрутів. Наприклад, у штаті Колорадо така лінія протяжністю 52 милі, що снується між горами, каньйонами й лісами, поєднує два колишні шахтарські містечка – Дюранго й Сільвертон. На Алясці – колишні золоті рудники. Уявіть собі, що ви їдете повз мальовничі гори, милуєтеся з вікна краєвидами лісів, смакуючи неквапом кавою, й навіть не підозрюєте, що потяг ваш їде не тільки дуже повільно, але й дуже високо – на висоті трьох тисяч метрів над рівнем моря, вузькою скелястою дорогою, що висить над прірвою. Такий 108-кілометровий маршрут поєднав Скагвей, портове місто, куди прибув наш круїзний лайнер, і Вайтгорс – столицю канадійського Юкону. Цю вузькоколіїку завершили в 1900 році, вже наприкінці «золотої лихоманки». Але шукачів барвистішої долі з того часу в світі не перевелось. Особливо час осіннього «золота» манить сучасних туристів у ці краї, на Аляску. Не менше, ніж сто років тому. Високі підйоми, круті віражі поворотів, десятки могутніх мостів, насуплені шапки вічних льодовиків, картаті плахти непрохідних лісів... Цією дорогою варто проїхати бодай раз у житті. Щоб бодай раз у житті відчути азарт осінньої «золотої лихоманки»...

**Катерина Кіндрась,
Валентин Лабунський**

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ

«ДЕРЖАВА»



Організаційний комітет
має приємність запросити
всіх бажаючих до участі
у відкритій конференції

«Новий етап розвитку української
громади в Америці та Україні»

А також презентації
новоствореної організації «Держава».
Зустріч з громадою відбудеться
10 грудня 2016 року, о 6-й годині вечора
в Українському Народному Домі
в Мангетені за адресою:
140 2nd Ave., New York, NY 10003

Доповідачі конференції:

Михайло Гаврилюк – народний депутат України VIII скликання,
заступник голови Комітету ВР з питань реабілітації воїнів АТО;

Олесь Федорук – доктор філологічних наук, науковий спів-
робітник Інституту літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН України
та Інституту критики, ад'юнкт університету Монаша (Мель-
бурн);

Любомир Гайда – доктор, заступник директора Інституту
українських студій при Гарвардському університеті;

Ірина Куровицька – голова Міжнародного комітету жінок
(1995-1999), голова Союзу українок Америки (1999-2008),
почесна голова Союзу українок Америки;

Валентин Лабунський – головний редактор «Нової газети» в
Америці, журналіст.

Сергій Бондін – президент українсько-американської ор-
ганізації «Держава».

На гостей чекає перекуска й музична програма.
Вхід – безкоштовний

Детальніша інформація за телефоном: (646)-266-2576

Електронна адреса: sergiy.bondin@yahoo.com

www.facebook.com/derzhava

ХОЧЕТЕ МАТИ АВТОРСЬКИЙ, СУЧАСНИЙ,
НАСИЧЕНИЙ ІНФОРМАЦІЄЮ ЧАСОПИС –
ПЕРЕДПЛАТИТЬ "НОВУ ГАЗЕТУ"!

NOVA ГАЗЕТА

продовжує передплату

Передплатна ціна:

На рік	-	90 доларів
На півроку	-	50 доларів
На три місяці	-	30 доларів

Виріжте цей купон і разом з чеком або
"мані-ордером" надішліть до редакції за адресою:
64-15 DIETERLE CRES., REGO PARK, NY 11374

КУПОН ПЕРЕДПЛАТИ

Прошу передплатити для мене _____
(вказати прізвище та ім'я)

"Нову газету" на _____
(вказати термін)

І надсилати за адресою _____
(вказати точну поштову адресу)

Чек ("мані-ордер") на суму _____ додається
(вказати точну суму)

АДВОКАТ
СЕРГІЙ ГОШОВСЬКИЙ

- ◆ Купівля-продаж нерухомості, бізнесу
- ◆ Імміграційне право
- ◆ Заповіти, трасти

Hoshovsky Law Firm, 347 Fifth Avenue, Suite 1009, New York, NY 10016
(212) 532-8600 (212) 532-8601 Fax: (212) 208-4509

УКРАЇНСЬКИЙ ІМІГРАЦІЙНИЙ ЦЕНТР
PALLADA

Заснований 1992

- Грінкарти (одруження, праця, об'єднання сімей, та ін.)
- Грінкарти через працедавця (Labor Certification)
- Оформлення документів для Візового Центру (NVC)
- Оформлення документів для вигравших у лотереї DV
- Отримання дубліката вигравши у лотереї DV
- Візи нареченого або нареченої (K1)
- Робочі візи строком до шости років (H1B)
- Відновлення картки реєстрації прибуття до США (I-94)
- Продовження терміну перебування та зміна віз

- Довіреності та заяви
- Апостиль
- Нотаріус
- Травел паспорти для володарів грінкарт
- Натуралізація
- Громадянство
- Переклади документів
- Запрошення для тимчасового візиту в США

За інформацією відносно робочих годин
або для призначення Вашого візиту
просимо дзвонити за номером (212) 387-8683

98 Second Avenue, #2-A, New York, NY 10003
Tel.: (212) 387-8683 • Fax: (917) 522-9587 • E-mail: pallada@comcast.net

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР
ДУМКА
 ЗАПРОШУЄ ВАС НА
 РІЗДВЯНИЙ КОНЦЕРТ

ДИРИГЕНТ ВАСИЛЬ ГРЕЧИНСЬКИЙ

Возвеселімся



СУБОТА, 17 ГРУДНЯ 2016

St. Marks Roman Catholic Church
 2609 E. 19th St. Brooklyn, NY 11235
 6:00 PM

НЕДІЛЯ, 8 СІЧНЯ 2017

St. George Ukrainian Catholic Church
 30 East 7th St. New York, NY 10003
 3:00 PM

\$20

ДОРΟΣЛІ

\$15

СТУДЕНТИ

ДІТИ

БЕЗКОШТОВНО

Квитки можна придбати:

- www.dumka.org
- у Церкві Св. Юра після недільної Літургії.
- Самопоміч - Нью Йорк, 98 2nd. Ave., New York, 10003
- за телефоном: Емілія Літепло (917) 301-8355
 Ірина Андрейчук (347) 322-5278
 Наталія Демочко (718) 629-7257



@dumka.chorus



www.dumka.org



Спонсор концерту

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК

Федеральна Кредитова Кооператива

Полагоджуйте всі банківські справи через інтернет

- Перегляд своїх рахунків
- Перевірка вкладів
- Електронні оплати рахунків
- Електронні щомісячні звіти

Без оплат

Безпечно

Доступно 24/7

Надійно

Просто



www.selfreliance.ny.org

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

Завжди професійна, конфіденційна та ввічлива обслуга.

Головне б'юро: 108 Second Avenue New York, NY 10003 Phone: 212 473-7310 Fax: 212 473-3251

Вигідно розташовані філії:

Kerhonkson:

6329 Route 209
Kerhonkson, NY 12446
Tel: 845.626.2938
Fax: 845.626.8636

Uniondale:

St. Vladimir Parish Center
226 Uniondale Avenue
Uniondale, NY 11553
Tel: 516.565.2393
Fax: 516.565.2097

Astoria:

32 01 31st Avenue
Astoria, NY 11106
Tel: 718.626.0506
Fax: 718.626.0458

Lindenhurst:

Holy Family Ukrainian
Catholic Church
225 North 4th Street
Lindenhurst, NY 11757
Tel: 631.867.5990
Fax: 631.867.5989

Your savings federally insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government

NCUA

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency

